



**AMAZONE**

**UF**



# Anbaufeldspritze UF

Vorsprung durch Design, Innovation und Zuverlässigkeit!



- ❗ „Die Amazone UF 1201 überzeugte im Test nicht nur mit ihrer guten Bedienung. Sie hatte auch die beste Gestängeführung und die sauberste Verarbeitung.“

(profi – Praxistest „5 Anbauspritzten im Vergleich“ · 01/2013)

Die kompakte Anbaufeldspritze UF mit Behältervolumen von 900 bis 1.800 l zeichnet sich durch ihre leichte und stabile Konstruktion in Leichtbauweise aus. Mit dem Q-Plus-, dem Super-S1- und dem Super-S2-Gestänge in Arbeitsbreiten von 12 bis 30 m ist die UF eine besonders schlagkräftige Maschine.



# UF

## Schön – Schnell – Schlau

	Seite
Top-Argumente	4
Produktfamilie	6
Technik   Behälter	8
Technik   Bedienzentrale	12
Bedienung   Einspülen, Rühren, Reinigen	14
Steuerung   AMASET+   AMASPRAY+   ProfiClick	16
Steuerung   ISOBUS-Terminals	18
Steuerung   AMATRON 3	20
Steuerung   GPS-Switch, GPS-Track und GPS-Maps	22
Steuerung   CCI 100   AMAPAD	24
Gestänge	26
DUS   Randdüsenschialtung zum Super-S-Gestänge	36
AmaSwitch   Hochdruckzirkulation DUS pro	38
Pflanzenschutz-Management	40
Ausstattungen	42
Fronttank	44
AMAZONE Service	50
Technische Daten	52

! „Auch bei der Bedienung wird Vielfalt großgeschrieben: Von der mechanischen Bedienung bis hin zur ISOBUS-Steuerung mit Section-Control ist alles möglich.“

(dlz agrarmagazin – Feldprobe UF 1201  
„Super auch für kleine Breiten“ · 05/2016)

! Testsieger

AMAZONE UF mit überragendem Ergebnis im Spritzen-Vergleichstest der Zeitschrift profi 12/2012 und 01/2013:

33 Bewertungskriterien: 16-mal SEHR GUT, 13-mal GUT.

Spritzflüssigkeitstank von

**900 bis 1.800 Liter**

Einzeldüsenschaltung

**AmaSwitch**

als Option

Gestängebreiten von

**12 bis 30 m**

**Q-Plus-, Super-S1- und  
Super-S2-**

Spritzgestänge in Leichtbauweise



Mit Fronttank FT

bis **2.800 Liter**

### Top-Argumente:

- ⊕ Stabile Konstruktion in Leichtbauweise
- ⊕ Schwerpunktgünstiger, leichter und glatter Spritzflüssigkeitstank aus Polyethylen
- ⊕ Spritzgestänge in superleichter, superstabiler und superkompakter Profilbauweise
- ⊕ Hervorragende Gestängeaufhängung für eine ruhige Gestängelage
- ⊕ Wartungsfreundliche, trockenlaufsicherere und selbstansaugende Kolbenmembranpumpe
- ⊕ Einspülbehälter mit Power-Injektor, für ein schnelles, sicheres und exaktes Arbeiten
- ⊕ Einzeldüsenschaltung AmaSwitch – für eine 50-cm-Teilbreitenschaltung als Sonderausstattung möglich
- ⊕ Mit Fronttank FT auf 2.800 Liter erweiterbar – für noch mehr kompakte Schlagkraft

Druck-Umlauf-System

# DUS

als Option



**MEHR INFORMATIONEN**  
[www.amazone.de/uf](http://www.amazone.de/uf)

## Ihre Vorteile durch ISOBUS:

- ⊕ Sämtliche AMAZONE ISOBUS-Feldspritzen sind nach dem AEF-Konformitätstest UT 2.0 zertifiziert. Somit können diese AMAZONE Maschinen von allen am Markt befindlichen Terminals, die nach UT 2.0 zertifiziert wurden, bedient werden. Des Weiteren können AMAZONE ISOBUS-Feldspritzen mit einer ISOBUS-konformen Section-Control-Lizenz eines Fremd-ISOBUS-Terminals betrieben werden.
- ⊕ Die AMAZONE Terminals AMATRON 3, CCI 100 und AMAPAD, sowie alle AMAZONE ISOBUS-Maschinen, unterstützen die AEF-Funktionalität AUX-N. Dies bedeutet, dass zum Beispiel den Tasten eines vorhandenen AUX-N konformen Multifunktionsgriffs individuell Funktionen zugeordnet werden können. Somit sitzt jede Funktion genau dort, wo sie der Kunde haben möchte.

# Eine starke Familie stellt sich vor



AMAZONE Feldspritzen entsprechen den Verordnungen des Pflanzenschutzgesetzes, den Richtlinien des Julius Kühn-Institutes und den höchsten europäischen Prüfnormen (ENTAM-Zertifizierung, D - 1732).

Auf Wunsch erhalten neue AMAZONE Feldspritzen das amtliche Prüfzeichen der Feldspritz-Gerätekontrolle.



UF 1501  
1.720 Liter



UF 1801  
1.980 Liter

- ❶ „Wer einen Blick oben in den Behälter werfen möchte, kann dies dank serienmäßiger Leiter mit Plattform und Haltegriffen gefahrlos tun.“

(dlz agrarmagazin – Feldprobe UF 1201 „Super auch für kleine Breiten“ · 05/2016)

- ❶ „Die Praktiker beurteilen die Verarbeitung und Lackierung der Maschinen mit sehr gut. Für die Standsicherheit, den An- und Abbau sowie die Wendigkeit und Abmessungen wurden ebenfalls Bestnoten vergeben. Ferner wurde die Gestänge- lage und das einwandfreie Pendelverhalten gelobt.“

(Zitat: BBA-Anerkennung 2006)



UF 1201  
1.350 Liter



UF 901  
1.050 Liter



# So einfach: Anbauen, befüllen und los!



- ✔ Funktionales Behälterdesign
  - Schmäler, schwerpunktgünstiger Behälter
  - Glatte Behälterwände erleichtern die Innen- und Außenreinigung
  - Minimierte Restmengen auch in Hanglagen durch besondere Bauform
  - Effektive und JKI-geprüfte Rührleistung



Schnellkuppelsystem

## Mit wenigen Handgriffen. Schnell und sicher.

Sie können die UF mit wenigen Handgriffen schnell und sicher an den Traktor anbauen. Genügend Freiraum zwischen Traktor und Spritze erleichtert den Anbau.

Mit der Rollvorrichtung lässt sich die Spritze einfach bewegen. Das auf Wunsch lieferbare Schnellkuppelsystem und die Tele-Space Gelenkwelle sorgen für einen noch schnelleren und einfacheren Anbau an den Traktor. Alle Kabel und Schläuche sind übersichtlich und verwechslungsfrei angeordnet.



UF 1801

mit 24-m-Super-S2-Gestänge und Rollvorrichtung (gebremst)

- ❶ „Die Amazone UF hat den kleinsten Schwerpunktabstand und mit 1,3 t ein geringes Leergewicht.“  
(profi – Praxistest „5 Anbauspritzen im Vergleich“ · 12/2012)



Klarwasserbehälter

Einspülbehälter

Der 120 Liter (901/1201) bzw. 180 Liter (1501/1801) fassende Klarwasserbehälter sitzt unter dem Spritzflüssigkeitstank. Die einfache, ebenerdige Befüllung wird durch die gute Positionierung in Fahrtrichtung rechts ermöglicht. Auf Wunsch kann der Klarwasserbehälter auch über den Befüllanschluss in Fahrtrichtung links befüllt werden.

UF 1201

mit 24-m-Super-S2-Gestänge

- ❶ „Sehr gut gefallen haben uns wiederum die soliden Transportrollen von Amazone.“  
(profi – Praxistest „5 Anbauspritzen im Vergleich“ · 12/2012)

# Alles im orange/grünen Bereich

Schnelles und sicheres Befüllen



**✔ Befüllung mit dem Saugschlauch**

Befüllt werden kann die Spritze über den 2"-Sauganschluss mit einem Saugschlauch. Die Flüssigkeitsführung ist so ausgeführt, dass auf dem Einspülbehälter während des Ansaugvorgangs immer Klarwasser zur Verfügung steht.

**❗ „Bei der Befüllleistung liegt die Spritze von Amazone vorne.“**

(profi – Praxistest „5 Anbauspritzten im Vergleich“ · 12/2012)



## Option: Befüllanschluss

Falls mit einem Druckschlauch befüllt werden soll, steht als Sonderausstattung ein Befüllanschluss mit Geka- oder C-Kupplung zur Verfügung. Über diesen Anschluss kann gleichzeitig der Klarwasserbehälter von der linken Seite befüllt werden.

## Füllstandsanzeige

Die Füllstandsanzeige ist sowohl über Zeiger als auch elektronisch über das Bedien-Terminal AMATRON 3 oder AMASPRAY<sup>+</sup> ablesbar.



## Kolbenmembranpumpen

Die Kolbenmembranpumpen sind trockenlaufsicher und flüssigdüngertauglich. Die Ausführung der Pumpen sorgt bei gleichzeitig hoher Ansaugleistung für eine gleichmäßig hohe Förderung und einen ruhigen Lauf der Pumpe auch bei hohen Drücken.

Erhältlich sind Pumpen mit 160, 210 und 250 l/min Förderleistung.

Zur ständigen Funktionskontrolle der Pumpe vom Traktorsitz aus ist der Ölvolumenausgleich der Pumpe nach oben in den Sichtbereich des Fahrers geführt.

- ✓ Ein Druckanschluss für die Schnellentleerung ist über einen 2"-Anschluss möglich (Option).

# Bedienzentrale UF

Einfach übersichtlich

## Alle Funktionen mit nur drei Bedienelementen:

- 1) **Vario-Schaltung Druckseite** zum Befüllen, Einspülen, Spritzen, Innenreinigen und Außenreinigen
- 2) **Schnellentleerung** (Option) zum Entleeren des Spritzflüssigkeitstanks mithilfe der Pumpe
- 3) **Rührwerksventil** zur stufenlosen Einstellung der Rührintensität über den selbstreinigenden Druckfilter. Integrierte Zusatzfunktion: Gezielte Entleerung des Druckfilters
- 4) **Vario-Schaltung Saugseite** zum Ansaugen aus dem Spritzflüssigkeitstank, aus dem Klarwasserbehälter oder über den Saugschlauch. Integrierte Zusatzfunktion: Drucklose Restentleerung und Belüftung des Saugfilters.



- ✓ **Übersichtlich und bedienerfreundlich.**  
Alle Bedienelemente sind vorne links direkt an der Fahrerseite logisch und verwechslungsfrei angeordnet.  
Die Ventile sind mit selbsterklärenden Symbolen gekennzeichnet, so dass Bedienungsfehler vermieden werden. Vergleichen Sie!

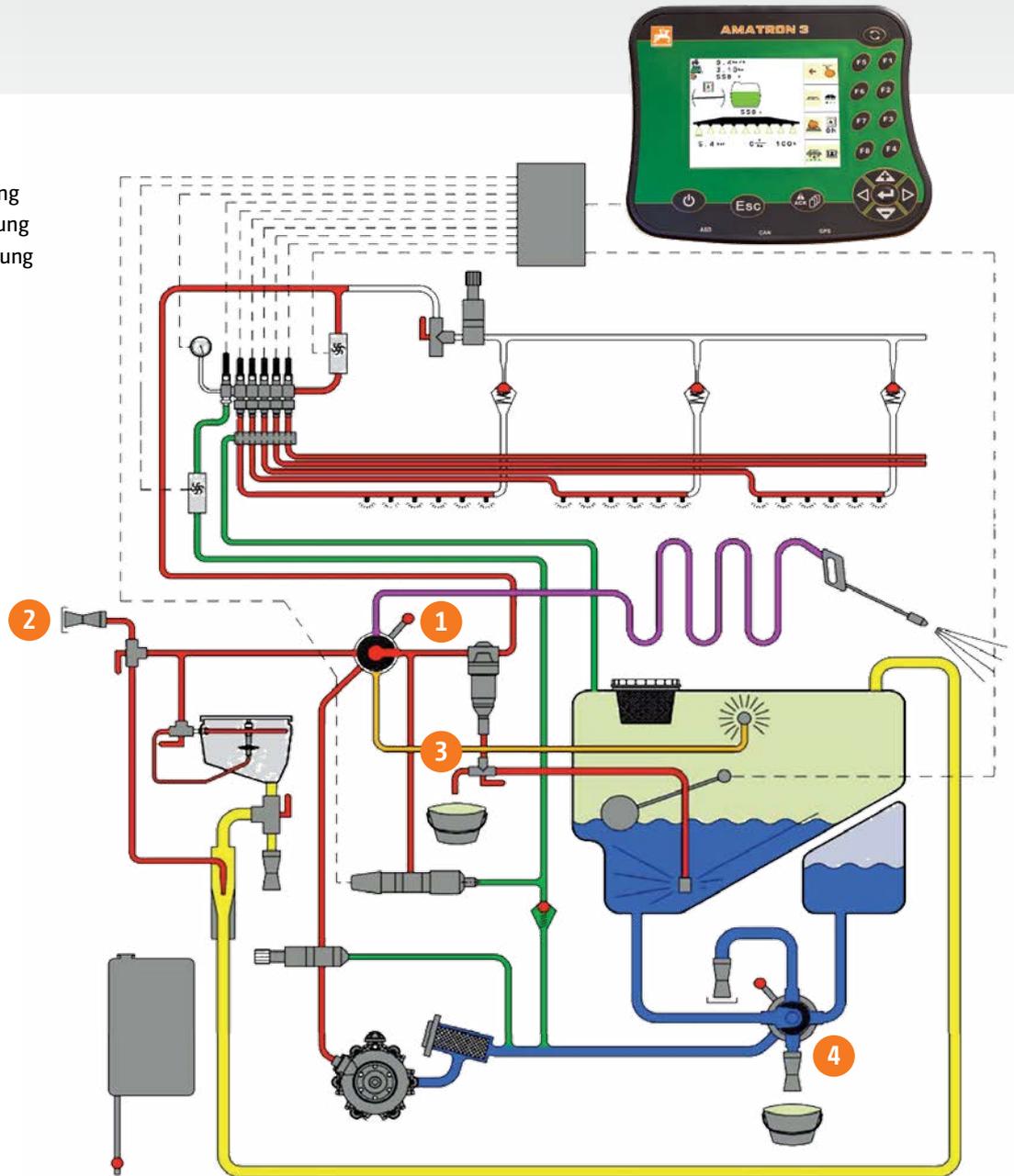
- ⓘ **„Alle Armaturen und Hähne befinden sich auf der linken Seite. So hat man kurze Wege.“**

(dlz agrarmagazin – Feldprobe UF 1201  
„Super auch für kleine Breiten“ · 05/2016)

# Flüssigkeitskreislauf UF

✓ AMATRON 3 – Ausführung mit DUS, Schnellentleerung und Außenwascheinrichtung

- Saugseite
- Druckseite
- Außenreinigung
- Innenreinigung
- Rücklauf
- Befüllinjektor



✓ Flüssigkeitskreislauf UF – Logisch und komfortabel

Der Flüssigkeitskreislauf der UF-Baureihe ist hinsichtlich der Bedienfreundlichkeit und geringster Restmengen optimiert. Die Reinigung bei teilgefülltem Behälter ist genauso möglich, wie die gezielte Entleerung von Saug- und Druckfilter vor dem Öffnen der Filtergehäuse.

# Exaktes Anmischen der Spritzflüssigkeit

Sicher und schnell mit dem Einspülbehälter

Der 55 Liter große Einspülbehälter für schnelles und sauberes Arbeiten ist an der Bedienzentrale vorne links sehr leicht zugänglich.



Mit dem Powerinjektor erreichen Sie eine große Füllleistung. Es ist der gleiche Profi-Einspülbehälter wie an der Anhängespritze UX.



## Einspülen

Pulverförmige Wirkstoffe und größere Mengen granuliertem Dünger werden mit der umlaufenden Ringleitung schnell und sicher aufgelöst und gleichzeitig mit großer Leistung eingespült. Drei Zusatzdüsen sorgen für eine spritzfreie und effektive Einspülung. Zulauf und Absaugung sind stufenlos einstellbar.

- ❗ „Die drei zusätzlichen Rührdüsen sorgen für hohe Rührwirkung und erlauben das Einspülen schwer löslicher Mittel. Praktisch: Die Kanisterspülung reinigt bei geschlossenem Deckel auch die Einspülschleuse.“

(dlz agrarmagazin – Feldprobe UF 1201  
„Super auch für kleine Breiten“ - 05/2016)

## ✓ Druckfilter

Der Druckfilter ist serienmäßig selbstreinigend. Über den Rührwerkshahn ist auch eine gezielte Entleerung des Druckfilters möglich. Damit kann der Filter ohne ein Austreten von Spritzflüssigkeit kontrolliert werden – insbesondere auch bei gefülltem Behälter.

## Kanisterspülung

Für die problemlose Reinigung der Spritzmittelkanister und zur vollen Ausnutzung des Inhalts ist der Kanister mit einer Rotationsdüse zu spülen. Mit dieser Düse kann der Einspülbehälter in geschlossenem Zustand auch selbst gereinigt werden. Eine Totmannschaltung schützt den Anwender.





## Stufenloses, hydraulisches Intensivrührwerk

Die Leistung des hydraulischen Rührwerks kann stufenlos bis zum vollständigen Abschalten reduziert werden, um ein Aufschäumen des Pflanzenschutzmittels zu verhindern oder das Ausspritzen von Restmengen zu erleichtern.

Bei AMAZONE Feldspritzen wird überflüssige Spritzflüssigkeit immer über den Rücklauf in den Ansaugbereich zurückgeführt. Ein unabsichtliches Verdünnen der Spritzflüssigkeit über den Rücklauf ist somit ausgeschlossen.

## Innen- und Außenreinigung

Die serienmäßige Behälterinnenreinigung mit einer Rotationsdüse sorgt für eine schnelle und effektive Reinigung. Glatte Behälterwände ohne Durchbrüche und Hinterschneidungen ermöglichen eine sichere Funktion und eine einfache Kontrolle.

## Comfort-Paket für die Fernbedienung des Flüssigkeitskreislaufes

Eine Option mit drei Funktionen für alle UF mit ISOBUS-Kommunikation

- ✔ Der automatische Befüllstop schaltet den Saughahn beim Erreichen der gewünschten Füllmenge.
- ✔ Die automatische Rührwerksabschaltung bei einem Füllstand von < 5 % (des Nennvolumens) führt zu geringen Restmengen.
- ✔ Die Reinigung von Spritzleitung, Behälter und Rührwerk kann über das ISOBUS-Terminal erfolgen. Der Anwender muss die Kabine nicht mehr verlassen.

Mit der optionalen Spritzlanze kann die Feldspritze sofort nach dem Einsatz schon auf dem Acker schnell und gründlich von außen gereinigt werden. Die Schlauchtrommel mit 20-Meter-Schlauch liefert einen Arbeitsdruck von 10 bar und ermöglicht eine effektive Reinigung bei geringem Wasserverbrauch.



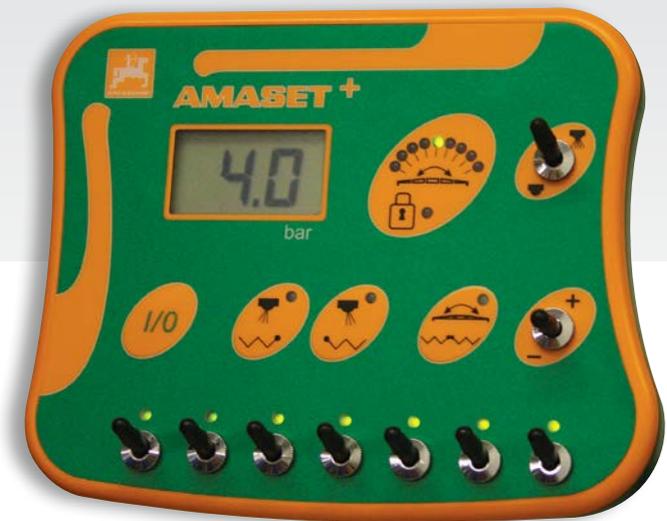
# Schaltkasten AMASET<sup>+</sup>

## AMASET<sup>+</sup> – einfach und sicher

Der Schaltkasten AMASET<sup>+</sup> ist ein komfortabler Baustein für eine anwender- und umweltgerechte Pflanzenschutzanwendung. Alle wichtigen Funktionen werden elektrisch fernbedient. Die Spritze wird komfortabel aus der Kabine gesteuert und überwacht. Innerhalb eines Traktorganges bleibt die Aufwandmenge (l/ha) konstant.

### Serienfunktionen:

- ✔ Digitale Druckanzeige
- ✔ Haupt- und Teilbreitenschaltung
- ✔ Bis zu 7 Teilbreiten
- ✔ Elektrische Druckverstellung
- ✔ Anzeige Gestängeposition und -verriegelung



### Sonderfunktionen:

- ✔ Vorwahlklappung für die einseitige Gestängereduzierung
- ✔ End- oder Randdüsenschialtung für Super-S-Gestänge (alternativ zur Vorwahlklappung)
- ✔ Klappung und Neigung über 1 DW (Elektrische Schalteinheit)

# Armaturentechnologie



### ✔ Handbediente HB-Armatur

Die handbediente Armatur erlaubt das Spritzen ohne jegliche Stromversorgung. Ein Hauptschalter, die manuelle Druckverstellung und die Schaltung von drei oder fünf Teilbreiten sind ergonomisch geschickt angeordnet. Durch die Gleichdruckeinrichtung bleibt die Aufwandmenge pro Hektar beim Schalten von Teilbreiten konstant.



### ✔ Elektrisch fernbediente NG-Armatur

Die Gleichdruckarmatur NG für den Schaltkasten AMASET<sup>+</sup> sitzt zentral in der Mitte des Gestänges. Modernste Motorventile erlauben schnelle, tropffreie Schaltvorgänge. Die Einstellung der Gleichdruckarmatur auf die Düsengröße ist schnell und einfach mit der übersichtlichen Wählscheibe möglich.



### ✔ Elektrisch fernbediente TG-Armatur

Für die ISOBUS-Bedienung und den AMASPRAY<sup>+</sup> steht modernste Armaturentechnologie zur Verfügung. Die Teilbreiten werden schnell und tropffrei über Elektromotorventile mit Druckentlastung geschaltet. Die Aufwandmenge wird in allen Situationen exakt und schnell direkt durch den Computer gesteuert. Eine Gleichdruckeinrichtung ist bei dieser Technologie nicht notwendig.

# Bedien-Terminal AMASPRAY<sup>+</sup>

## AMASPRAY<sup>+</sup> – einfach und vielseitig

Der AMASPRAY<sup>+</sup> ermöglicht eine einfache, aber dennoch vollautomatische Regelung der UF. In das Bedien-Terminal integrierte Schalter ermöglichen das Schalten von 5, 7 oder 9 Teilbreiten. Der AMASPRAY<sup>+</sup> verfügt über eine digitale Druckanzeige und eine digitale Tankfüllstands-Anzeige. Er erfasst ausgebrachte Mengen und bearbeitete Flächen. Die Bedienung der Hydraulikfunktionen erfolgt über die Steuergeräte des Traktors. Die Gestängeneigung und -verriegelung wird ebenfalls im AMASPRAY<sup>+</sup> angezeigt. Optional kann mit dem AMASPRAY<sup>+</sup> das Gestänge einseitig eingeklappt bzw. alternativ die Randdüsen angesteuert werden.

Das Bedien-Terminal AMASPRAY<sup>+</sup> kann auch mit der seriellen Schnittstelle für die automatische Dokumentation (ASD) und die teilflächenspezifische Applikation eingesetzt werden.



- ❶ „Mit dem AMASPRAY<sup>+</sup> Bordcomputer in Kombination mit ProfiClick lässt sich die Spritze komfortabel bedienen.“

(dlz agrarmagazin – Feldprobe UF 1201  
„Super auch für kleine Breiten“ · 05/2016)

### Serienfunktionen:

- ✔ Einzeliger, kontrastreicher, beleuchteter Bildschirm
- ✔ Haupt- und Teilbreitenschaltung
- ✔ Bis zu 9 Teilbreiten
- ✔ Digitale Druckanzeige
- ✔ Digitale Füllstandsanzeige
- ✔ Anzeige Gestängeposition und -verriegelung
- ✔ Hektarzähler (Gesamt- und Tageszähler)
- ✔ +/- 10 % Taste
- ✔ Auftragsverwaltung

### Sonderfunktionen:

- ✔ Vorwahlklappung für die einseitige Gestängereduzierung
- ✔ End- oder Randdüsenschtaltung für Super-S-Gestänge (alternativ zur Vorwahlklappung)
- ✔ Klappung und Neigung über 1 DW (Elektrische Schalteinheit)
- ✔ ASD inside: serielle Schnittstelle

# ProfiClick

## Kleiner Schaltkasten mit großem Komfort

Der neue ProfiClick-Schaltkasten bietet eine einfache und präzise Bedienung von Hydraulikfunktionen der Gestänge bei AMAZONE Pflanzenschutzgeräten.

Er ist erhältlich in Kombination mit der elektrohydraulischen „Profiklappung I“ für die gesamte Pflanzenschutzspritzen-Produktpalette von AMAZONE. Alle Bedienelemente des ProfiClick-Schaltkastens sind ergonomisch angeordnet und direkt mit einer Funktion verknüpft. Die Drehregler für die Korrektur der Gestängeneigung können während der Fahrt, dank Mittelstellung über Rasterfunktion, blind bedient werden. Der Fahrer kann sich somit perfekt auf das Fahren konzentrieren.



- ✔ ProfiClick-Schaltkasten ohne Lenkung
  - für Anbauspritze UF und Anhängespritze UG, UX
  - Bedienung der Gestängefunktionen über Ölumlauf

- ❶ Ergonomische Handauflage
- ❷ Ein/Aus
- ❸ Gestängeverriegelung
- ❹ Gestängeklappung
- ❺ Gestänge heben/senken
- ❻ Gestängeneigung



# ISOBUS-Terminals

ISOBUS kennzeichnet einen weltweit gültigen Kommunikationsstandard zwischen Bedien-Terminals, Traktoren und Anbaugeräten einerseits und landwirtschaftlicher Büro-Software andererseits. Das bedeutet, Sie können mit einem Terminal alle ISOBUS-fähigen Geräte bedienen.

**Die Feldspritze UF kann mit verschiedenen AMAZONE ISOBUS-Terminals bedient werden:**



AMAZONE AMATRON 3  
5,6" großer Bildschirm



AMAZONE CCI 100  
8,4" großer Touch-Bildschirm

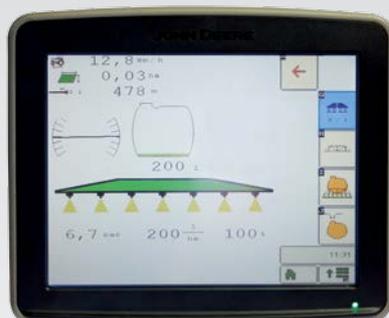


AMAZONE AMAPAD  
12,1" großer  
Touch-Bildschirm

## Weitere ISOBUS-Terminals



z. B. Fendt Vario-Terminal



z. B. John Deere GreenStar



z. B. Müller COMFORT-Terminal

MEMBER OF



#### ✔ Multifunktionsgriff AmaPilot

Besonders komfortabel ist die Bedienung von Gestänge- und Armaturfunktionen über den Multifunktionsgriff AmaPilot. Alle Funktionen im Arbeitsmenü können über den AmaPilot oder sonstige ISOBUS-Joysticks (AUX-N) bedient werden.



#### Ihre Vorteile durch ISOBUS:

- ⊕ AMAZONE ISOBUS-Feldspritzen sind UT 2.0 zertifiziert und somit von jedem ISOBUS-Terminal mit UT 2.0 bedienbar.
- ⊕ Sämtliche AMAZONE ISOBUS-Terminals sowie Jobrechner unterstützen den AUX-N-Standard und können einem AUX-N konformen Multifunktionsgriff eine Tastenbelegung zuweisen.
- ⊕ AMAZONE ISOBUS-Feldspritzen können mit jeder ISOBUS-konformen Section-Control-Lizenz angesteuert werden.

#### Besondere Merkmale der AMAZONE ISOBUS-Feldspritzen:

- ✔ Es können bis zu drei Benutzerprofile und individuelle Bedienoberflächen für verschiedene Fahrer angelegt werden.
- ✔ Das Bedienmenü kann an ISOBUS-Terminals mit unterschiedlicher Tastenanzahl optimal angepasst werden.
- ✔ Jede Maschinenfunktion kann in der Menüführung frei platziert werden.
- ✔ Vollwertige Dokumentation über Task Controller (ISO-XML). Alternativ zur Dokumentation über den Task Controller ist ein einfaches Erfassen von Summenwerten (bearbeitete Fläche, benötigte Zeit, ausgebrachte Menge) möglich. Die erfassten Summenwerte können als Screenshot auf einen USB-Stick exportiert werden.

#### Wichtiger Hinweis

Beachten Sie bitte, dass für ein lauffähiges System mit anderen ISOBUS-Terminals eine zusätzliche SectionControl-Software, z. B. des Traktorherstellers, vorhanden sein muss. Das ist häufig nicht in der Standardversion anderer ISOBUS-Terminals enthalten.

#### 2-Terminallösung

Eine 2-Terminallösung mit gleichzeitigem Einsatz von Traktor-ISOBUS-Terminal und AMATRON 3 bzw. CCI 100 empfiehlt sich, wenn das Traktor-Terminal die Funktion SectionControl nicht unterstützt oder Sie Ihre Feldspritze mit dem AMATRON 3 bzw. CCI 100 über einen separaten Bildschirm kontrollieren und ansteuern wollen.

# Moderne Bedien-Terminals



## AMATRON 3

Der AMATRON 3 ist vollwertig abwärtskompatibel zum AMATRON<sup>+</sup> und aufwärtskompatibel zum ISOBUS-Standard und bildet dadurch eine Brücke zwischen der NON-ISOBUS- und der ISOBUS-Welt.

Mit dem AMATRON 3 kann der Anwender sowohl alle AMAZONE Geräte mit AMATRON<sup>+</sup>-Ausrüstung (AMABUS) sicher und komfortabel bedienen, als auch Geräte, die den ISOBUS-Standard unterstützen. Selbstverständlich auch wenn diese nicht von AMAZONE sind.

# AMATRON 3

## Das Terminal für alle Pflanzenschutzfunktionen

### Exakte Dosierung und einfache Bedienung

Das Bedien-Terminal AMATRON 3 ermöglicht die vollautomatische Regelung der vorgegebenen Ausbringung (l/ha). Mengenänderungen in vorwählbaren %-Schritten sind möglich.

Dieses Terminal ist durch seine übersichtliche, einfache und logische Handhabung sowie seine beleuchteten Tasten besonders bedienfreundlich. Für die Überwachung des Systems wurde ein kontrastreiches und reflexionsarmes Display eingebaut. Die sehr kompakte Form des Terminals erfordert wenig Platzbedarf in der Traktorkabine.

Durch den Einsatz von zwei Durchflußmessern ist die Ausbringungsgenauigkeit insbesondere bei geringen Aufwandmengen besonders präzise.

#### Das Terminal verfügt über folgende Funktionen:

- ✔ ISOBUS-Maschinenbedienung
- ✔ AMABUS-Maschinenbedienung
- ✔ Traktor-ECU Funktion  
(Schnittstelle für Geschwindigkeit und Zapfwelle)
- ✔ Auftragsverwaltung (Task Controller) zur Dokumentation
- ✔ Import/Export der Schlagdaten per USB-Stick
- ✔ automatische Teilbreitenschaltung GPS-Switch (optional)
- ✔ Parallelfahrhilfe GPS-Track (optional)
- ✔ optionale externe Lightbar für Parallelfahrhilfe GPS-Track
- ✔ Applikationskarten-Modul GPS-Maps (optional)
- ✔ ASD-Schnittstelle über RS232 (Sollwertübergabe), z. B. für N-Sensoren



#### Serienfunktionen:

- ✔ Haupt- und Teilbreitenschaltung
- ✔ Digitale Druckanzeige
- ✔ Digitale Füllstandsanzeige
- ✔ Anzeige Gestängeposition und -verriegelung

#### Sonderfunktionen:

- ✔ Schaummarkierung
- ✔ End- oder Randdüsenschtung
- ✔ Vorwahlklappung für die einseitige Gestängereduzierung
- ✔ Profklappung für einseitige Gestängeklappung oder -anwinkelung (nur 1 Steuergerät notwendig)
- ✔ DistanceControl – automatische Gestängeführung
- ✔ Comfort-Paket – ferngesteuerter Flüssigkeitskreislauf
- ✔ GPS-Switch, GPS-Track und GPS-Maps



#### ✔ AMACLICK mit AMATRON 3

In Sonderkulturen und bei der Nesterbehandlung müssen häufig einzelne Teilbreiten in der Gestängemitte ein- bzw. ausgeschaltet werden. Der AMACLICK ist hierzu eine ergonomische Bedieneinheit, die sowohl in Verbindung mit dem Multifunktionsgriff AmaPilot, aber auch allein mit dem AMATRON 3 betrieben werden kann.

# GPS-Switch, GPS-Track und GPS-Maps

## Noch mehr Präzision mit GPS-Switch, GPS-Track und GPS-Maps

Als optionale Sonderausrüstung stehen Ihnen die automatische Vorgewende- und Teilbreitenschaltung GPS-Switch, die Parallelfahrhilfe GPS-Track und die teilflächenspezifische Applikation über GPS-Maps zur Verfügung.



### GPS-Switch für AMATRON 3

Dieses GPS-gestützte Bedien-Terminal-System automatisiert die positionsgenaue Schaltung der Maschine am Vorgewende, in Ausläufern und Keilen. Die Arbeitsbreite und die Anordnung der Teilbreiten werden berücksichtigt.

Die automatische Teilbreitenschaltung GPS-Switch bietet Präzision, Komfort und Sicherheit: Einfach den gewünschten Überlappungsgrad auswählen, und das Schalten der Automatik überlassen. So sind auch besondere Herausforderungen wie große Arbeitsbreiten, eingeschränkte Übersicht bei Dämmerung, Dunkelheit oder in hohen Beständen optimal zu meistern. Hinzu kommt: Sie sparen bis zu 5 % Pflanzenschutzmittel, schonen zusätzlich die Umwelt und können sich voll auf die Überwachung konzentrieren.

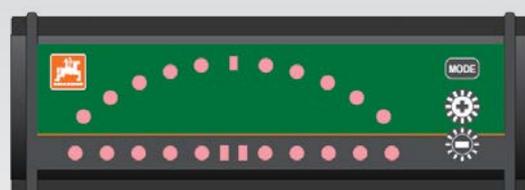


### GPS-Track für AMATRON 3

Die Parallelfahrhilfe GPS-Track erweist sich als eine enorme Erleichterung bei der Orientierung im Feld ohne Fahrgassen oder auf Grünland. Sie verfügt über diverse Spurmodi wie A-B Linie und Konturfahren sowie über eine Hindernisfunktion. Die Fahrspuren sind eindeutig durchnummeriert. Die Abweichung von der Ideallinie wird grafisch im Display dargestellt. Klare Lenkempfehlungen halten Sie in der Spur. Auch der Abstand zur nächsten Fahrgasse wird exakt angezeigt – für eine ideale Orientierung, z. B. beim Auffinden der richtigen Maisreihe.

#### ☑ Externe Lightbar für Parallelfahrhilfe GPS-Track

Als mögliche Erweiterung steht eine externe Lightbar zu Verfügung, die bequem mit GPS-Track gekoppelt werden kann. Die externe Lightbar können Sie frei in der Kabine positionieren.





## GPS-Maps für AMATRON 3

Das Zusatzmodul mit dem Applikationskarten im shape-Format GPS-basiert verarbeitet werden können. Sowohl im AMABUS-, als auch im ISOBUS-Modus.

Es kann entweder direkt die Ausbringmenge angegeben werden oder der Sollwirkstoff. Die Mengen können im AMATRON 3 noch angepasst werden.

Mit dem serienmäßigen Task Controller können sowohl im AMABUS-, als auch im ISOBUS-Modus, auch ohne GPS-Maps Applikationskarten im ISO-XML-Format abgearbeitet werden.



## Zukunftssichere Technik

Eine serielle Schnittstelle (RS232) zur Nutzung von Sensortechnik (z.B. Yara-N-Sensor) gehört zum umfangreichen Ausstattungsspektrum des AMATRON 3 und AMASPRAY+.

Somit bieten sich, je nach Ziel und Terminal, mehrere Möglichkeiten für eine teilflächenspezifische Applikation – nach Karte oder nach Sensor. Welches System für Ihre Bedingungen und Bedürfnisse geeignet ist und zur Anwendung kommt, entscheiden dabei einzig Sie als Anwender.

## Dokumentation mit ASD

Die Automatische Schlagbezogene Dokumentation (ASD) bietet die Möglichkeit, ausgehend von Ackerschlagkarteien automatisch Planungen und Istwerte schlagbezogen über eine serielle Schnittstelle mit den Bedien-Terminals AMASPRAY+ und AMATRON 3 auszutauschen. Die Dokumentation wird damit exakter und einfacher. Viele handschriftliche Schritte entfallen.

ASD ermöglicht heute die Dokumentation mit vielen bedeutenden Schlagkarteianbietern Europas. Die ASD-Schnittstelle ist als offener Standard für alle Geräte- und Softwareanbieter verfügbar. AMAZONE bietet mit ASD eine praxisnahe und preiswerte Dokumentationslösung für alle Betriebstypen.



# CCI 100 Terminal

## Ihre Vorteile

Das CCI-ISOBUS-Terminal von AMAZONE ist das Ergebnis der Zusammenarbeit mit mehreren anderen Landmaschinenherstellern im Competence Center ISOBUS e. V. (CCI). Mit dem CCI haben AMAZONE und seine Partner den Grundstein gelegt, um den ISOBUS in die Praxis einzuführen. Das CCI 100 dient als Basis, sukzessive alle AMAZONE Maschinen und Geräte auf den ISOBUS-Standard umzustellen.

- ✔ Lichtstarkes 8,4" Farbdisplay mit hoher Lichtabstrahlung und Umgebungslichtsensor, der die Helligkeit automatisch an die Lichtverhältnisse anpasst. Dies verhindert, dass der Fahrer bei Dämmerung oder in der Nacht durch ein zu helles Display geblendet wird.
- ✔ Die Eingabe erfolgt wahlweise über das bedienungsfreundliche Touch-Display oder über die Tasten.
- ✔ Das ermüdungsfreie Arbeiten während der Dunkelheit wird durch eine Beleuchtung der Tasten unterstützt, die ebenfalls mit dem Lichtsensor verbunden sind.
- ✔ Die bewährte AMAZONE Einhandbedienung ist weiterhin gegeben, da die Funktionsbelegung der „Softkey-tasten“ ganz einfach gespiegelt werden kann.
- ✔ Zur intuitiven Menüführung und komfortablen Eingabe von Werten und Texten ist das Terminal mit einem hochwertigen Touch-Display versehen.



- ✔ Zur direkten, schnellen Eingabe und Verstellung von Sollwerten ist ein Scrollrad mit Bestätigungsfunktionen ergonomisch in das Gehäuse integriert.

## Das Terminal verfügt über folgende Funktionen:

- ✔ ISOBUS-Maschinenbedienung
- ✔ Traktor-ECU Funktion (Schnittstelle für Geschwindigkeit, Zapfwelle und Unterlenkerposition)
- ✔ Auftragsverwaltung zur Dokumentation CCI.Control
- ✔ CCI.Command (optional):
  - automatische Teilbreitenschaltung CCI.Command.SC
  - Parallelfahrhilfe CCI.Command.PT
- ✔ unterstützt Applikationskarten im ISO-XML-Format
- ✔ USB-Schnittstelle zum Datenaustausch
- ✔ Schnittstelle zum Anschluss eines GSM-Modems
- ✔ ASD- und LH5000-Schnittstelle über RS232 (Sollwertübergabe), z. B. für N-Sensoren
- ✔ Kamerafunktion CCI.Cam



- ✔ Externe Lightbar für Parallelfahrhilfe CCI.Command.PT
  - Als mögliche Erweiterung steht eine externe Lightbar zu Verfügung, die bequem mit CCI.Command.PT gekoppelt werden kann. Die externe Lightbar können Sie frei in der Kabine positionieren. Voraussetzung für die Nutzung ist eine Freischaltung des Parallel Tracking Moduls im CCI.Command.

# AMAPAD

Eine besonders komfortable Art  
Landmaschinen zu steuern

## Eine neue Dimension der Steuerung und Überwachung

Mit dem Bedien-Terminal AMAPAD bietet AMAZONE eine vollständige und hochwertige Lösung für GPS-Anwendungen wie automatische, GPS-basierte Teilbreitenschaltung sowie Precision-Farming-Anwendungen an.

Das AMAPAD verfügt über einen besonders ergonomischen 12,1" großen Touch-Bildschirm. Mit dem einzigartigen „Mini-View Konzept“ können Anwendungen, die man derzeit nicht aktiv bedienen, aber überwachen will, übersichtlich an der Seite dargestellt werden. Bei Bedarf können diese „per Fingerzeig“ vergrößert werden. Die Möglichkeit sich ein „Instrumentenbrett“ individuell mit Anzeigen belegen zu können, runden die Bedienergonomie ab.

## Das Terminal verfügt über folgende Funktionen:

- ✔ ISOBUS-Maschinenbedienung
- ✔ Auftragsverwaltung zur Dokumentation
- ✔ automatische Teilbreitenschaltung GPS-Switch pro
- ✔ integrierte Lichtleiste für Parallelfahrhilfe GPS-Track pro
- ✔ optional erweiterbar zum Lenkautomat
- ✔ Applikationskarten-Modul GPS-Maps pro
- ✔ RS232-Schnittstelle über SCU-Adapter  
(zum Datenaustausch)
- ✔ Zwei USB-Schnittstellen zum Datenaustausch
- ✔ WLAN-Modul (über USB-Adapter)
- ✔ GPS-Ausgang



Neben der Teilbreitenschaltung GPS-Switch pro ist mit GPS-Track pro auch eine hochwertige, professionelle manuelle Spurführung serienmäßig installiert. GPS-Track pro lässt sich bis hin zur automatischen Lenkung aufrüsten.

## Die Eigenschaften des AMAPAD:

- ✔ Bildschirmvorderseite aus spezial-gehärtetem Glas
- ✔ Gehäuse aus schlagfestem Kunststoff
- ✔ extra schmaler Rand für maximale Übersicht
- ✔ flächenbündig, kein Staub-/Feuchtigkeitseintritt



# AMAZONE Gestänge in Flugzeugbauweise



✔ UF 1801 mit LED-Einzeldüsenbeleuchtung

✔ Hubmast mit Höheneinstellung von ca. 0,50 bis 2,20 m

❗ „Das Gestänge hat bei Amazone den größten Verstellbereich und klappt am schnellsten.“

❗ „Die Amazone UF 1201 mit dem Super-S-Gestänge hat die beste Federung und Dämpfung.“

(profi – Praxistest „5 Anbauspritzen im Vergleich“ · 01/2013)

(profi – Praxistest „5 Anbauspritzen im Vergleich“ · 01/2013)



## Gleichzeitig superstabil und superleicht

AMAZONE Gestänge sind durch die spezielle Profilbauweise gleichzeitig superstabil und superleicht gebaut. Die in den Profilen liegenden Düsenkörper mit integrierten Membran-Rückschlagventilen verhindern zuverlässig das Nachtropfen an den Düsen. Selbstjustierende Bajonettverschlüsse gewährleisten einen schnellen, werkzeuglosen Düsenwechsel. Für alle Anwendungsfälle und Aufwandmengen gibt es die richtigen Düsen, z.B. für eine optimale Benetzung, gegen Abdrift oder für den Flüssigdüngereinsatz.

## Auslegerkonstruktion in Perfektion

Bei starken Hanglagen und großen Arbeitsbreiten ist eine hydraulische Neigungseinstellung sinnvoll. Das schnelle und präzise Neigen und Zurückführen des Gestänges in die Ausgangslage ist über Steuergeräte oder die elektrohydraulische Funktionen des ISOBUS-Terminals möglich.

## 3-fach stoßgedämpfte Aufhängung für schwerste Einsatzverhältnisse

Alle AMAZONE Gestänge werden serienmäßig mit

- ✔ einem Feder-/Stoßdämpferpaket für die Dämpfung vertikaler Pendelbewegungen,
- ✔ Federdämpfungselemente mit Kugelaufhängung für die Dämpfung horizontaler Bewegungen und
- ✔ Federelementen für die stoßgedämpfte Aufhängung des gesamten Gestänges ausgerüstet.

Mit den ebenfalls serienmäßigen Komponenten hydraulische Höheneinstellung und Abstandskufe ergibt sich eine exakte Längs- und Querverteilung der Spritzflüssigkeit.

AMAZONE Gestänge der Q-Plus- und der Super-S-Baureihe sind JKI anerkannt. Sie entsprechen damit den höchsten europäischen Anforderungen an Pflanzenschutzgeräte – Vergleichen Sie!



# Vergleichen Sie selbst!

## AMAZONE Gestänge – eine Idee setzt sich durch

### Kompakt ist Trumpf!

Durch den geringen Schwerpunktabstand sowie die leichte und stabile Konstruktion ist die Maschine leicht zu tragen. Die Vorderachsentlastung ist geringer als bei vielen Wettbewerbern.

### Sicher fahren!

Die Übersicht im Straßenverkehr ist vorbildlich. Wo der Traktor durchpasst, da passt auch das Gestänge durch. Keine überstehenden Teile, keine Gestängebeschädigungen, geringste Transportmaße.

### Alles sitzt!

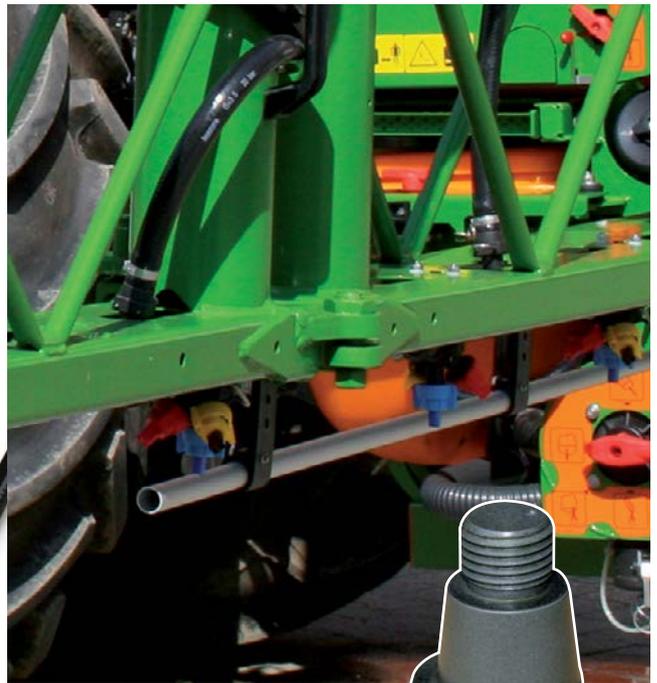
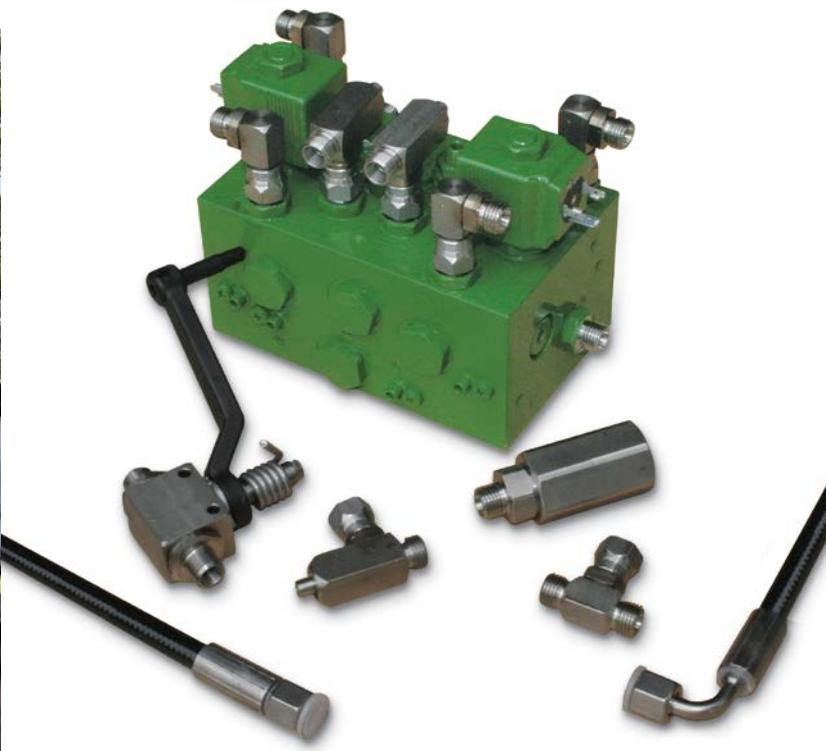
Das Gestänge sitzt fest in Transporthaken. Kein Klappern! Keine verschleißanfälligen Gestängeablagen am Traktor. Schnell Fahren ist kein Problem.

### Sauber arbeiten!

Von den Gestängen tropft keine Spritzflüssigkeit auf den Traktor oder das Bedienzentrum und das Gestänge berührt auch nicht die Traktorkabine.



# Die wichtigsten Qualitätsmerkmale



✔ Ein Gelenk, das hält!



## Wartungsfrei und langlebig

Die jahrzehntelange Erfahrung im Gestängebau macht sich bezahlt: Der konische Gelenkbolzen ist das intelligente Zentrum einer durchdachten Gestängephilosophie! Das Gestänge sitzt spielfrei auf dem konischen Gelenkbolzen und sichert dem Anwender auch nach Jahren noch eine optimale Gestängefunktion.

Der standardmäßige Einsatz von Edelstahl, die KTL-Lackierung im Automobilstandard sowie der gezielte Einsatz von Kunststoffen und Aluminium sind der Garant für eine lange Lebensdauer.

Exklusiv bei AMAZONE: Alle Hydraulikverschraubungen sind immer aus Edelstahl!

# Q-Plus-Gestänge

12 – 12,5 – 15 Meter

## Gleichzeitig superstabil und superleicht

Die hydraulische Klappung erfolgt über starke Hydraulikzylinder. Serienmäßig sind enthalten: Die hydraulische Höheneinstellung, die 3-fache Stoßdämpfung und die einseitige Einklappung in Fahrtrichtung links. 80 mm breite Profile sorgen für eine hervorragende Stabilität.

Das Q-Plus-Gestänge kann in halber Höhe sofort ausgeklappt werden. Die Einklappung kann in jeder beliebigen Höhe erfolgen. Es werden zwei Steuergeräte benötigt:

- ✔ Ein doppelwirkendes Steuergerät für die Höheneinstellung
- ✔ Ein doppelwirkendes Steuergerät für die Klappung
- ✔ Ein doppelwirkendes Steuergerät für die hydraulische Neigungseinstellung (Option)

Ver- und Entriegelung des Q-Plus-Gestänges erfolgt automatisch. Die Funktionen Gestängeklappung und Neigungseinstellung können mit einer elektrischen Schalteinheit (Option) auch über ein Steuergerät bedient werden.



Es ist auch möglich die Q-Plus-Gestänge mit einer Handklappung zu entfalten. Die Handklappung erfolgt über kräftige Zug- und Druckfedern ohne Verriegelungsklinken.

### ✔ Zentrale Schlauchführung

Die zentrale Schlauchführung sorgt für eine saubere und knickfreie Verlegung aller Schläuche und Kabel.

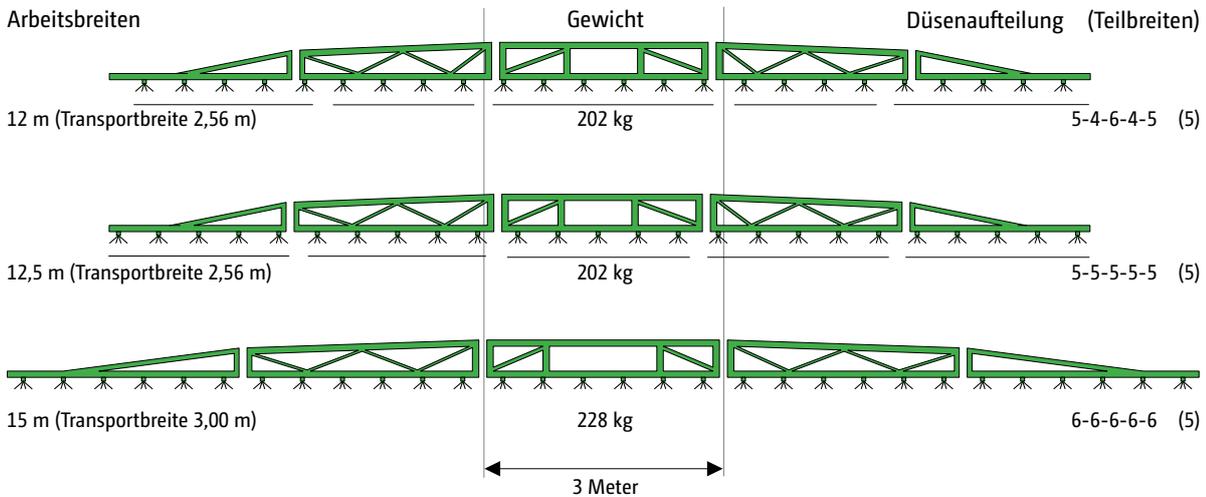


UF 901  
mit 15-m-Q-Plus-Gestänge



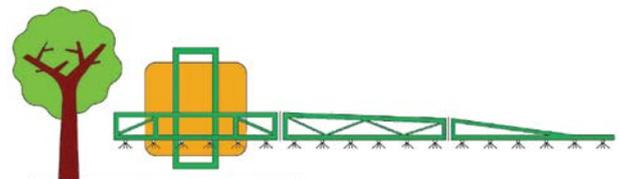
Handgeklapptes Q-Plus-Gestänge (Option)

# Gestängeaufteilung und Klappvarianten



## Einseitiges Einklappen des Q-Plus-Gestänges

Die Q-Plus-Gestänge können serienmäßig in Fahrtrichtung links einseitig geklappt werden.



Das Q-Plus-Gestänge kann optional mit einer Vorwahlklappung für die einseitige Einklappung links und rechts ausgerüstet werden. Die Vorwahl dieser Hydraulikfunktionen erfolgt elektrisch über den AMASET<sup>+</sup>, den AMASPRAY<sup>+</sup> oder das ISOBUS-Terminal.

Bei ausgeklapptem Gestänge wird nach Vorwahl der Gestängeseite nur diese Seite wieder eingeklappt.



# Super-S1-Gestänge

15 – 18 – 21 Meter



UF 1201  
mit 21 m Super-S1-Gestänge

- ❗ „Die Transportbreite bleibt bei 2,40 m – ein großer Vorteil der Paketklappung nach oben.“
- ❗ „Das 21 m Stahlgestänge hinterlässt einen guten Eindruck.“

- ❗ „Das Gestänge macht einen stabilen Eindruck und lag bei unserem Einsatz angenehm ruhig.“

(dlz agrarmagazin – Feldprobe UF 1201  
„Super auch für kleine Breiten“ · 05/2016)

- ❗ „Da die Gestänge nun bis zu 50 cm länger sind [...] kommt das Gewicht durch die schräg nach vorne hin abgelegten Gestänge dichter an den Schlepper ran.“
- ❗ „[...] hat den Vorteil, dass ein Gelenk weniger verbaut ist, wodurch das Gestänge zum einen schneller klappt und zum anderen kostengünstiger ist.“

(dlz agrarmagazin – Feldprobe UF 1201  
„Super auch für kleine Breiten“ · 05/2016)

## Für jeden Landwirt und Lohnunternehmer das richtige Gestänge

Die erfolgreichen senkrecht geklappten Super-S2-Gestänge in Arbeitsbreiten von 15 bis 30 m werden durch die neuen, preiswerteren Super-S1-Gestänge ergänzt. Das neue Super-S1-Gestänge ist in den Arbeitsbreiten 15 m, 18 m und 21 m verfügbar.

Durch die neue Gestängesegmentaufteilung gibt es weniger Gelenkpunkte, wodurch eine schnellere Klappung ermöglicht wird. Die gewohnt robuste Profilbauweise überzeugt auch bei diesen Varianten. Trotz der im Vergleich zum herkömmlichen Super-S2-Gestänge um 50 cm längeren Einzelsegmente des Super-S1-Gestänges, liegt die Transporthöhe weiterhin unter 4 m. Die kompakte Transportbreite von 2,4 m bleibt ebenfalls erhalten. Durch die neue Aufteilung

der Gestängenelemente liegt der Schwerpunkt der Maschine näher am Traktor. Dies ermöglicht den Einsatz von kleineren Pflgetraktoren. Das Super-S1-Gestänge in den Arbeitsbreiten 18 und 21 m kann einfach durch das Einklappen des äußeren Gestängesegments auf 15 m reduziert werden und bietet somit größte Flexibilität im überbetrieblichen Einsatz in kleinstrukturierten Regionen.

- ❗ „Gerade für mittlere Betriebe ist die UF 1201 mit dem Super-S1-Gestänge eine unkomplizierte Spritze, die sich dank ProfiClick und AMASPRAY+ Rechner komfortabel bedienen lässt.“

(dlz agrarmagazin – Feldprobe UF 1201  
„Super auch für kleine Breiten“ · 05/2016)



In Verbindung mit den Super-S-Gestängen können bei AMASET+ und AMASPRAY+ diese Tasten auch mit der Rand- oder Enddüsen-schaltung belegt werden.

# Super-S2-Gestänge

15 – 16 – 18 – 20 – 21 – 24 – 27 – 28 – 30 Meter

- Das Super-S2-Gestänge mit bis zu 140 mm breiten, mehrfach abgekanteten Stahlprofilen ist gleichzeitig superstabil und superleicht.

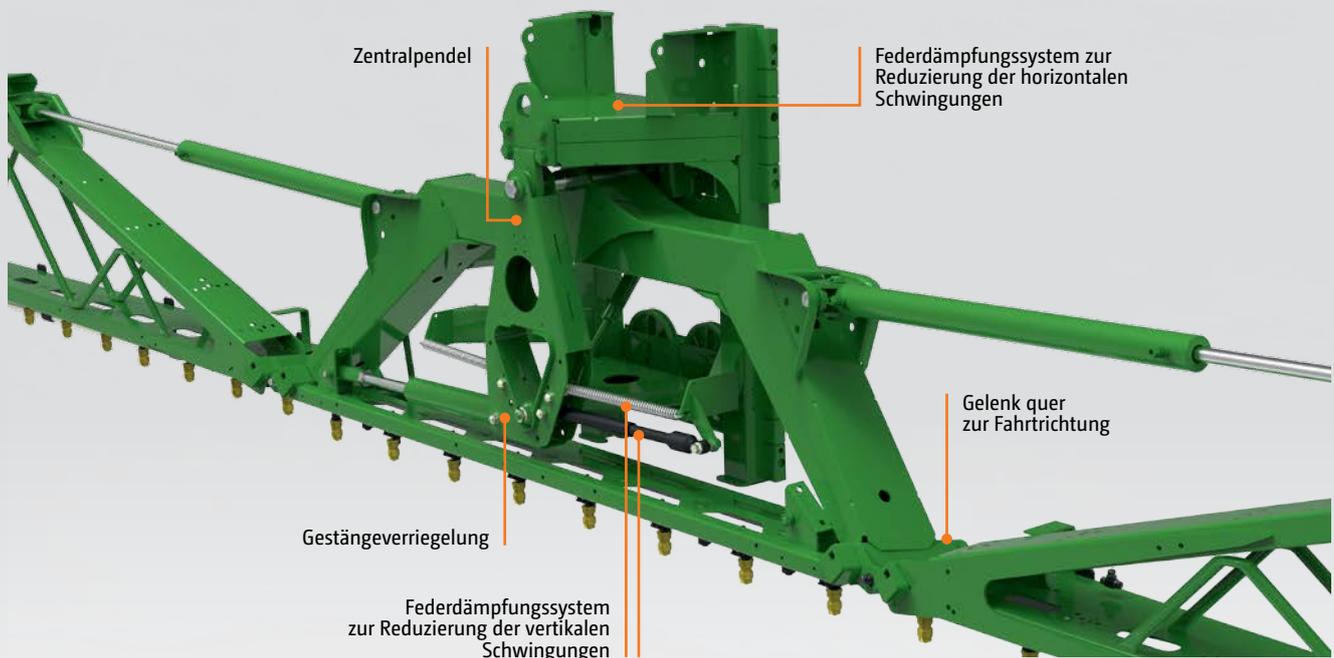
## Superschmale Transportbreite von nur 2,40 m

Das Super-S2-Gestänge wird über Hydraulikzylinder vollautomatisch ein- oder ausgeklappt. In Transportstellung befindet sich das Gestänge superkompakt hinter dem Grundgerät bei einer Transportbreite von nur 2,40 m. Die Transporthöhe beträgt bei einem Standardtraktor ca. 2,95 m.

Durch die 3-fach stoßgedämpfte Aufhängung, die hydraulische Höheneinstellung und die elastischen Gleitkufen wird das Super-S2-Gestänge sicher im richtigen Abstand über den Bestand geführt.



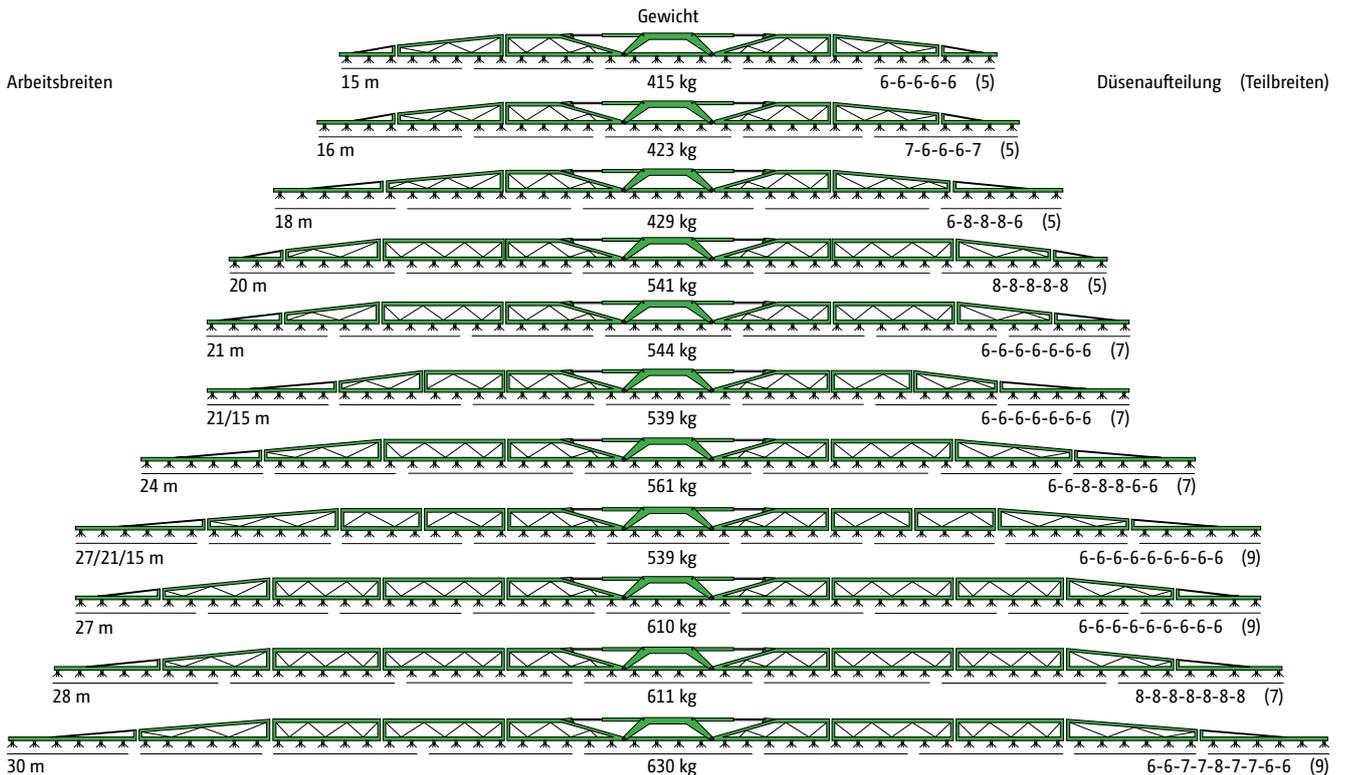
## Super-S1- und Super-S2-Gestängeaufhängung





**☑ Mehr als nur ein harter Kern:  
Das Profil aus hochfestem Stahl**

Was dem Gestänge an Gewicht genommen wurde, gibt es an Leistung zurück. Intelligente Leichtbauweise heißt, jedes Material dort zu nutzen, wo es Sinn ergibt: Zum Beispiel Aluminium beim gewichtsreduzierten Außenausleger des Super-S2-Gestänges, aber nicht im Gestängeinneren. Dort ist hochfester Stahl gefragt, damit das Gestänge stabil in einer Linie bleibt und Spritzfehler durch Schwingungen verhindert werden.



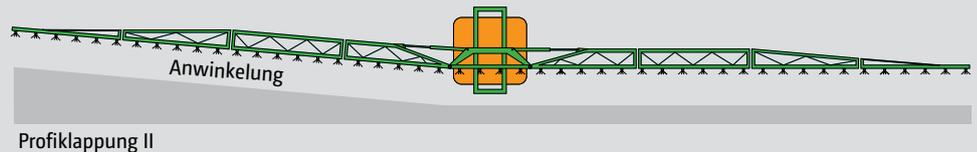
**Vorwahlklappung**

Die einseitige Einklappung ist mit AMASET+, AMASPRAy+ und dem ISOBUS-Terminal über Steuergeräte möglich.



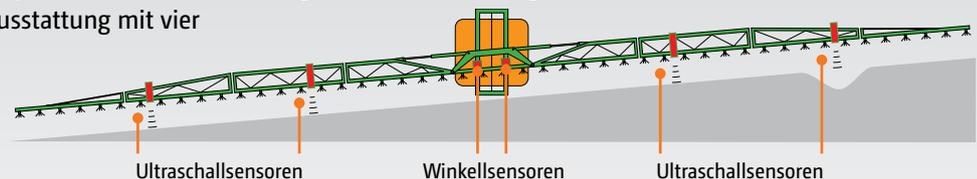
**Profiklappung**

Profiklappung ist die elektrohydraulische Betätigung des Gestänges über Ölumlauf. Die Funktionen Höheneinstellung, Aus-/Einklappung, einseitige Klappung, Gestängereduzierung und Neigungseinstellung (Profi I) sind damit einfach über das ISOBUS-Terminal oder den Multifunktionsgriff ansteuerbar. Die zusätzliche Anwinkelung ist mit Profiklappung II möglich.



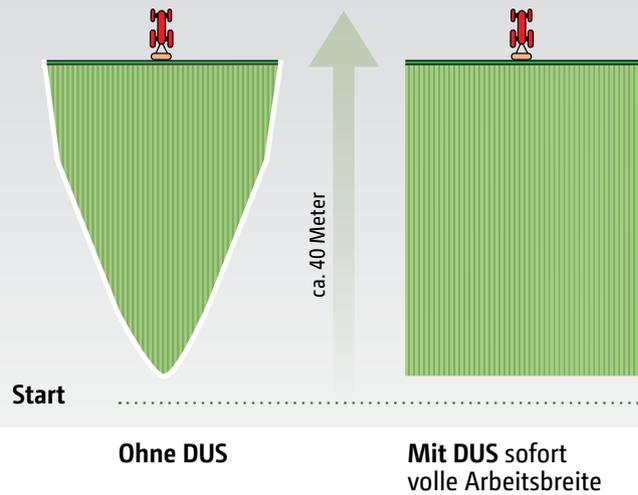
**DistanceControl mit 2 oder DistanceControl plus mit 4 Sensoren**

Für die Super-S-Gestänge ist in Verbindung mit der Profiklappung I oder II die vollautomatische Gestängeführung DistanceControl mit 2 oder DistanceControl plus mit 4 Sensoren möglich. Bei stark unterschiedlich entwickelten Beständen oder partiellem Lagergetreide kann es passieren, dass das Gestänge bei der Ausstattung mit 2 Sensoren in den Bestand abtaucht. In diesem Fall schafft die Ausstattung mit vier Sensoren Abhilfe. Die Sensoren sind elektrisch parallel geschaltet und es wird der Sensor berücksichtigt, der am dichtesten zur Zielfläche ist.



# Genial einfach – einfach genial

Mit DUS bestimmen Sie den Takt



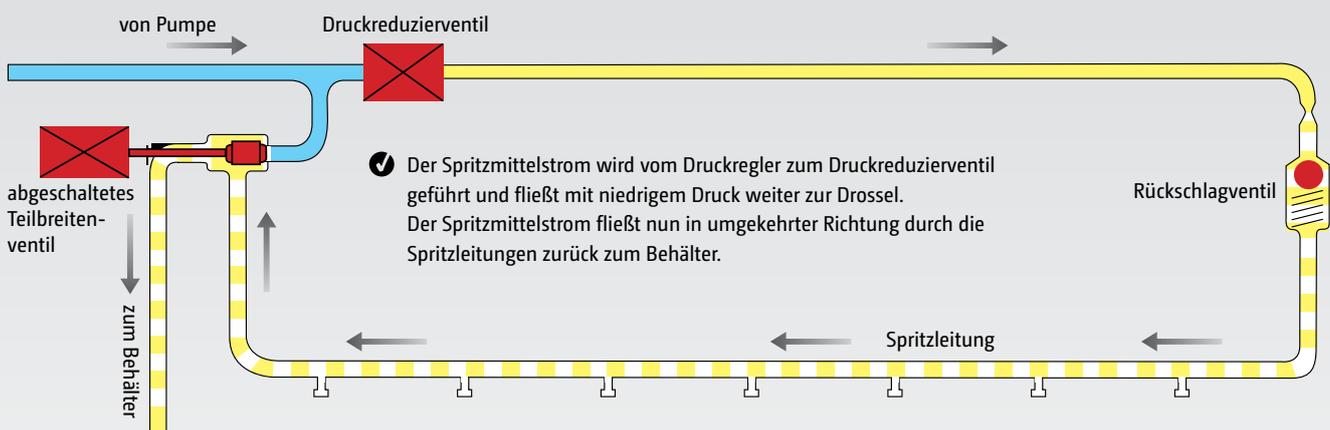
## Das Druck-Umlauf-System (DUS) zum Super-S-Gestänge – über 10.000-fach bewährt

Die AMAZONE Druckregelung DUS garantiert eine sichere Zirkulation im gesamten System. Bei Beginn der Arbeit wird das Leitungssystem einschließlich der Spritzleitung zunächst mit der Wirkstofflösung unter Druck und in entgegengesetzter Richtung geflutet. So sind die Spritzleitungen immer gefüllt und über die gesamte Arbeitsbreite sofort einsatzbereit. Wartezeiten am Vorgewende entfallen.

Bei einem Reinigungsvorgang hingegen werden die Leitungen bis zu den Düsen komplett mit klarem Wasser gespült, ohne dass ausgespritzt werden muss. Während der Reinigung wird die konzentrierte Spritzflüssigkeit über das Druck-Umlauf-System in den Spritzmittelbehälter zurückgeleitet.

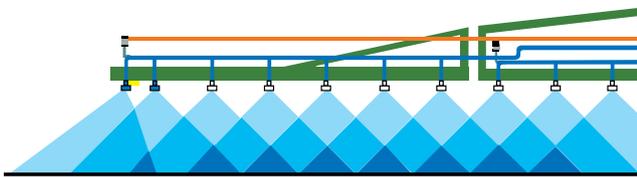
Beim Abschalten einzelner Teilbreiten, bei Wendevorgängen oder während des Transports bleibt die Spritzflüssigkeit dank der Druckregelung kontinuierlich in Zirkulation. So lassen sich Ablagerungen, Verstopfungen oder Entmischungen in den Spritzleitungen sicher verhindern.

Weil die Konzentration der Spritzflüssigkeit im gesamten Leitungssystem bis hin zu den Düsen konstant bleibt, ist der Spritzstart, z. B. nach einem Wirkstoffwechsel, problemlos möglich.



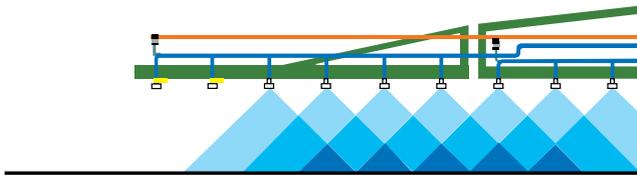
# Elektrische Randdüsensteuerung zum Super-S-Gestänge

## Zur umweltschonenden Applikation an Feldgrenzen



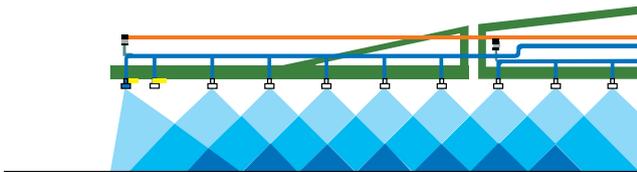
### Zusatzdüsensteuerung

Zur Erweiterung der regulären Arbeitsbreite kann eine asymmetrische Düse zugeschaltet werden. Dies ist vor allem wichtig, wenn die Fahrgassenabstände nicht exakt genug sind.



### Enddüsensteuerung

Muss aufgrund von geltenden Abstandsaufgaben ein Meter Abstand zum Feldrand ungespritzt bleiben, bietet sich die Enddüsensteuerung an.



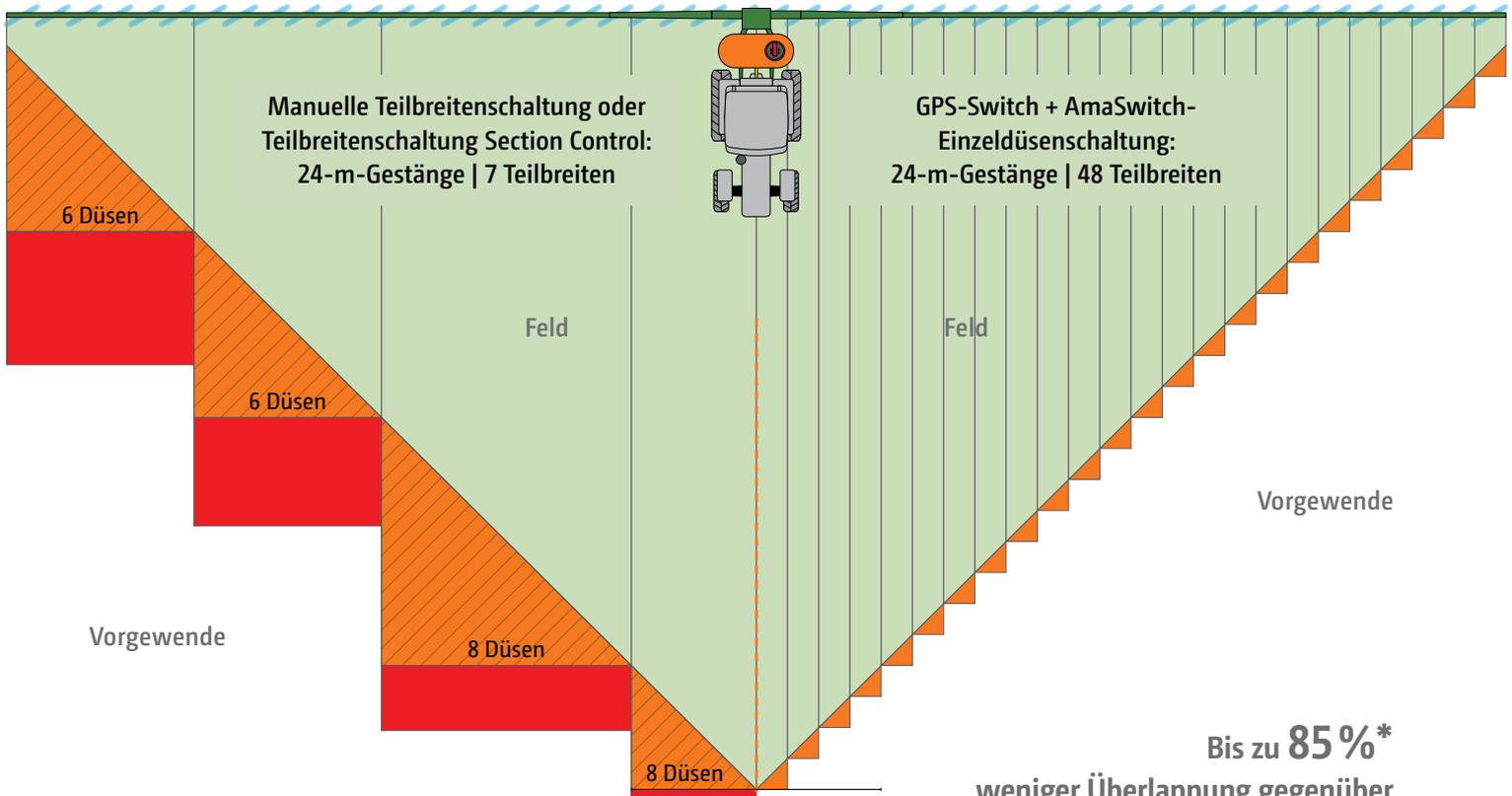
### Grenzdüsensteuerung

Zur randscharfen Spritzung zwischen zwei sensiblen Kulturen können die Grenzdüsen das Spritzbild exakter begrenzen.



# EinzeldüSENSCHALTUNG AmaSwitch für Super-S2-Gestänge

Beispiel: 24 m Arbeitsbreite (6-6-8-8-8-6-6 = 48 Düsen)



Bis zu **85%\***  
weniger Überlappung gegenüber  
der konventionellen Section Control-  
Teilbreitenschaltung z. B. am Vorgewende

-  Überlappungszone bei manueller Teilbreitenschaltung
-  Überlappungszone bei Teilbreitenschaltung Section Control

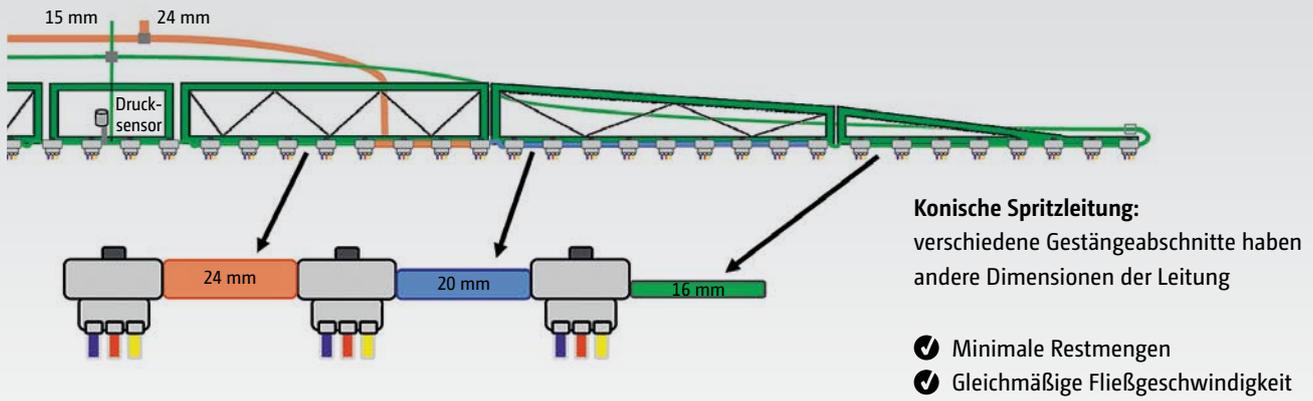
-  Überlappungszone bei 50-cm-GPS-Teilbreite

Automatische Vorgewende- und Teilbreitenschaltung  
**GPS-Switch**  
**5%\***  
Einsparung von Pflanzenschutzmitteln



Elektrische EinzeldüSENSCHALTUNG  
**AmaSwitch**  
**5%\***  
Zusätzliche Einsparung von Pflanzenschutzmitteln

\* Werte abhängig von Flächenstruktur, Arbeitsbreite und Teilbreitenanzahl



✓ Elektrische Einzeldüsensteuerung mit konischer Spritzleitung

## Exaktes Schalten in 50-cm-Teilbreiten

Kombiniert man AmaSwitch mit der automatischen Vorgewende- und Teilbreitenschaltung GPS-Switch, erfolgt eine automatische Schaltung der Einzeldüsen in 50-cm-Teilbreiten.

Entscheidender Vorteil dieser Einzeldüsensteuerung ist die Möglichkeit, mit kleinen Teilbreiten in Keilen und Ausläufern sowie am Vorgewende noch exakter zu arbeiten. Die Überlappungsflächen werden deutlich reduziert und liegen gegenüber konventionellen Section Control-Teilbreitenschaltungen z. B. am Vorgewende um bis zu 85% geringer. So führt die Kombination aus GPS-Switch und AmaSwitch, abhängig von Flächenstruktur, Arbeitsbreite und Teilbreitenanzahl, zu erheblichen Mitteleinsparungen im Vergleich zur bisher üblichen Pflanzenschutztechnik.

Die neue Technik basiert auf 3-fach-Düsenträgern mit elektrischer An- und Abschaltung der Düsen. Neben der automatischen Schaltung mit 50-cm-Teilbreiten besteht die Möglichkeit, die Teilbreiten frei zu konfigurieren.

AmaSwitch eine kostengünstige Alternative für Anwender, die keinen Wert auf die elektrische Düsenumschaltung legen, aber die Vorteile des sehr exakten Schaltens in Keilen und Überlappungsbereichen dank der 50-cm-Teilbreitenschaltung nutzen wollen.

Zur Serienausstattung von AmaSwitch gehört die Hochdruckzirkulation DUS pro. DUS pro verhindert Ablagerungen in der Spritzleitung und sorgt für eine gleichbleibende Spritzflüssigkeitskonzentration. Dank des Druck-Umlauf-Systems sind alle Düsen über die gesamte Arbeitsbreite jederzeit einsatzbereit. Außerdem bleibt die Spritzflüssigkeit beim Abschalten einzelner Teilbreiten sowie bei Wendevorgängen oder beim Transport kontinuierlich in Zirkulation. Auf diese Weise lassen sich Ablagerungen, Verstopfungen oder Entmischungen in den Spritzleitungen sicher verhindern. Als Sonderausstattung kann AmaSwitch auch in Kombination mit einer LED-Einzeldüsenbeleuchtung geliefert werden.



Einzeldüsensteuerung AmaSwitch

Ihre Vorteile	TG-Armatur	AmaSwitch
Teilbreiten	bis zu 13	bis zu 60
50 cm Teilbreiten	–	
Manuelle Düsensteuerung		
Niederdruckzirkulation (DUS)		–
Hochdruckzirkulation (DUS pro)	–	
25 cm Düsenabstand		–
Freie Programmierung der TB	–	
Verzicht auf Druckluft		
LED-Einzeldüsenbeleuchtung		

Düsensteuerungen – Systeme in der Übersicht

■ = enthalten    ■ = optional    – = nicht möglich

# Die richtige Düsenwahl

Basis für den Erfolg im Pflanzenschutz



## Weniger Abdrift auch bei höheren Windgeschwindigkeiten

Mit den luftunterstützten Injektordüsen können Pflanzenschutzmittel sehr abdriftarm ausgebracht werden. Sie sind universell in allen Kulturen und allen Indikationen einsetzbar. Aufgrund der grobtropfigeren Ausbringung können diese Düsen auch bei größeren Windgeschwindigkeiten verwendet werden.

AMAZONE bietet der Landwirtschaft eine breite Palette Düsen von Agrotop, Lechler und Teejet.

## Einfach- und Mehrfach-Düsenkörper

Die in den Profilen liegenden Düsenkörper mit integrierten Membran-Rückschlagventilen verhindern zuverlässig das Nachtropfen an den Düsen. Selbstjustierende Bajonettverschlüsse gewährleisten einen schnellen, werkzeuglosen Düsenwechsel. Die Dreifach- oder Vierfach-Düsenkörper eignen sich bei häufigem Düsenwechsel aufgrund unterschiedlicher Anwendungen und Kulturen. Düsenschutzrohre im Außenbereich oder auf Wunsch über die gesamte Gestängearbeitsbreite sorgen für den Schutz der langen Injektordüsen und der Mehrfach-Düsenkörper.





Beispiele

- 1) Lechler IDN 120-025
- 2) Teejet XRC 110-025
- 3) Agrotop Airmix 110-04



☑ Beim Kauf einer AMAZONE Pflanzenschutzspritze erhalten Sie kostenlos einen AMAZONE Düsenmontageschlüssel für den einfachen Düsenwechsel.

Injektordüsen (ID, TTI) haben ein relativ grobes Tropfenspektrum und sind bezüglich ihres Einsatzbereiches besonders variabel. Ein Druckbereich von 2 bis 8 bar ist möglich.

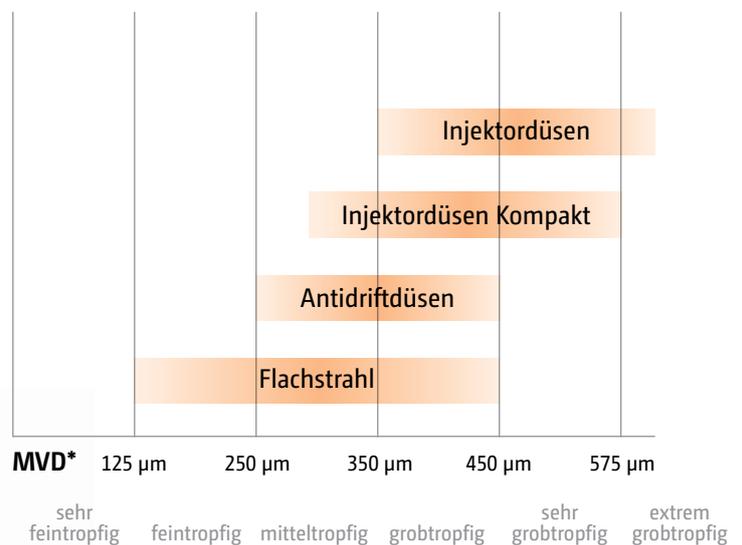
Der zweigeteilte Spritzstrahl sorgt für eine gleichmäßigere Anlagerung an Vorder- und Rückseite der Pflanze und ist in vielen Anwendungen eine interessante Alternative.

Steht die Benetzungsqualität im Vordergrund der Applikation, so ist der Einsatz von feintropfigen Standard- oder Antidriftdüsen wie XR oder AD zu empfehlen. Hier ist aufgrund der Abdriftneigung über 3 bar besondere Vorsicht geboten.

Bei Geschwindigkeiten > 10 km/h ist die TD-HiSpeed-Düse mit asymmetrischem Spritzwinkel ein interessanter Praxistrend.

Ein guter Kompromiss sind die modernen Kompaktinjektor-Düsen ID-K oder Airmix: Sie sind relativ abdriftarm, haben aber ein nicht zu grobes Tropfenspektrum und werden mit 2 bis 4 bar gefahren.

Verteilung der Tröpfchengröße



Wenn es auf besondere Benetzungsqualitäten ankommt ist die Doppelfachstrahl-Düse eine interessante Alternative: die AVI Twin von Agrotop ist als Doppelfachstrahl-Injektordüse auch nicht zu feintropfig.



\* Mittlerer Volumetrischer Durchmesser

# Ausstattungen für alle Ansprüche



- 
 AMAZONE bietet Ihnen in Verbindung mit dem Super-S-Gestänge elegante Lösungen für die erfolgreiche Unterblattspritzung im Gemüse- oder Maisanbau. Das Dropleg-System aus dem Hause Lechler ist zum Beispiel eine leichte und robuste, quer zu den Reihen frei pendelnde Unterblatt-Spritzvorrichtung, die den professionellsten Ansprüchen genügt.





VA-Gewicht beim Schleppschlauch

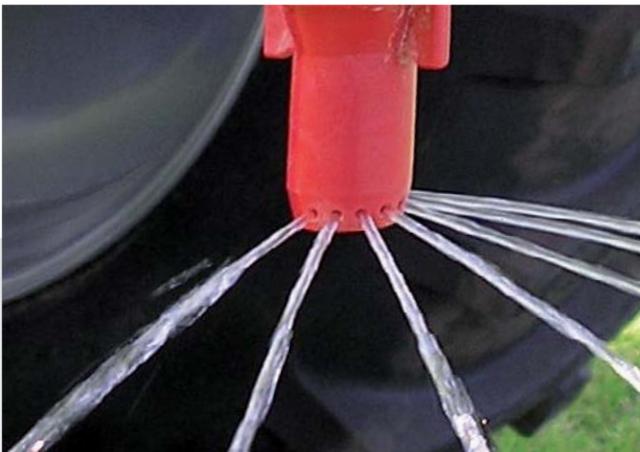
## Bedienungsfreundliche Flüssigdüngung

In Verbindung mit dem AMAZONE Gestänge ist ein separater Schlauchschleppverband zur risikofreien Spätdüngung lieferbar. Die Aluminiumprofile können mit wenigen Handgriffen angebaut werden. VA-Gewichte verbessern die Lage der Schleppschläuche im Pflanzenbestand.

AMAZONE bietet für die grobtropfige Verteilung von Flüssigdünger 3-Loch-, 5-Loch- oder 7-Loch-Düsen an.

- ❶ „Die Düsen sind gut zugänglich und nur Amazone lieferte die geforderte Schleppschlauchausstattung.“

(profi – Praxistest „5 Anbauspritzen im Vergleich“ · 01/2013)



7-Loch-Düse



## LED-Gestängebeleuchtung für Super-S-Gestänge

Für einen flexiblen und leistungsstarken Einsatz in der Dämmerung und bei Nacht ist eine LED-Gestängebeleuchtung erhältlich.

Zwei weitleuchtende LED-Arbeitscheinwerfer, aus der Mitte des Gestänges heraus, sichern die volle Düsenkontrolle auf einen Blick.

## LED-Einzeldüsenbeleuchtung für Super-S-Gestänge

Eine professionelle Arbeitsbeleuchtung ist heute Basis für einen flexiblen, leistungsstarken Einsatz in der Dämmerung und bei Nacht. Die Ausleuchtung des Spritzkegels sichert die volle Düsenkontrolle auf einen Blick.

Die LED-Einzeldüsenbeleuchtung bringt das Licht noch gezielter zum Spritzkegel. Absolut gleichmäßig kann auch die letzte Düse im Gestänge in ihrer Funktion beurteilt werden.



# Der kleine Selbstfahrer

UF mit Fronttank



❗ „AMAZONE ist es gelungen, durch die intelligente Steuerung des Flüssigkeitsstroms den Fronttank wirklich praxisgerecht zu machen.“

(Top Agrar 10/2008)

Durch den Fronttank FT kann das Behältervolumen der Anbaufeldspritze UF sehr einfach um 1.000 l erweitert werden. Dank des optionalen FlowControl Systems und der kompakten Bauweise ist der Fronttank die ideale Lösung zur Kapazitätserweiterung der UF.



## Top-Argumente:

- ⊕ Intelligentes Füllstands-Management FlowControl – für eine optimale Gewichtsverteilung
- ⊕ Besseres Fahrverhalten in Hanglagen durch Ballastierung der Vorderachse
- ⊕ Äußerst kompakte Bauweise dank Frontanhängung – für mehr Wendigkeit auf dem Feld und einen sicheren Straßentransport

Die besonderen Vorteile von wendigen Traktoren mit Anbaugeräten gegenüber Anhängespritzen auf kleineren und unregelmäßigen Schlägen sowie das gute Verhalten am Seitenhang sind gute Argumente für eine Fronttanklösung.

Aber auch in der Klasse der 3.000-Liter-Selbstfahrer wird ein komfortabler Traktor mit einer hochwertig ausgestatteten Kombination von Anbauspritze und Fronttank eine interessante Alternative sein.

## Vorteile gegenüber einem Selbstfahrer

- ✔ Enormer Preisvorteil
- ✔ Bis zu 50 km/h Straßenzulassung
- ✔ 80 km/h Zulassung mit Fasttrac
- ✔ Traktor auch für andere Arbeiten einsetzbar

## Vorteile gegenüber einer Anhängespritze

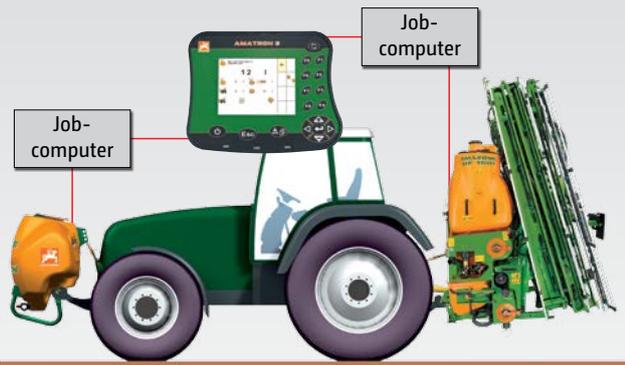
- ✔ Kompakte Einheit
- ✔ Weniger Seitendrift am Hang
- ✔ Gute Ballastierung der Vorderachse führt zu gutem Fahrverhalten in Hanglagen
- ✔ Schnelleres Rangieren am Vorgewende und in Ausläufen
- ✔ Wendiger auf kleinen Flächen
- ✔ Kompakter Transport auch auf engen Straßen und Ortsdurchfahrten
- ✔ Fronttank dient gleichzeitig als Frontgewicht und ermöglicht optimale Balance
- ✔ Verminderung des Bodendrucks
- ✔ Preisvorteil



# Automatische Steuerung durch Flow-Control

Arbeiten wie mit einem großen Behälter





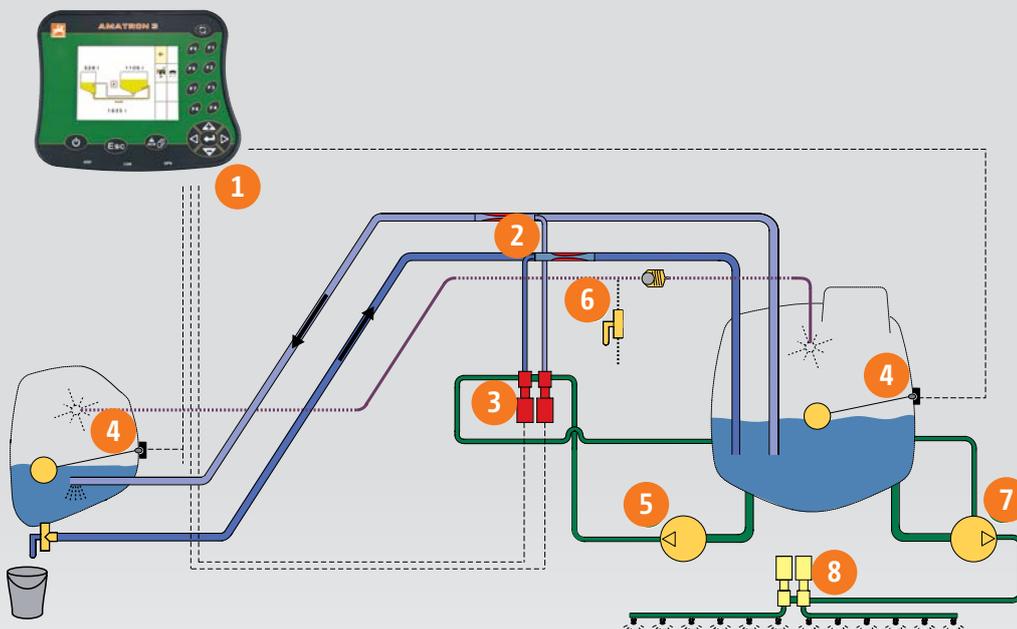
- Das Bedien-Terminal AMATRON 3 steuert den Flüssigkeitskreislauf. Erst wenn der Füllstand der Anbauspritze die 30%-Grenze erreicht, wird Spritzflüssigkeit aus dem Fronttank nach hinten gepumpt.

## Elektronisches Füllstandmanagement

Die Besonderheit des FT 1001 beruht auf der 100 %-igen Integration des Fronttanks in die Anbauspritze über das elektronische Füllstandsmanagement Flow-Control im ISOBUS-Terminal. Technische Basis für Flow-Control sind die beiden elektronischen Füllstandsmesser in den Behältern und zwei Hochleistungsinjektoren. Die Transferleistung in jede Richtung beträgt bis zu 200 l/min. Die Spritzflüssigkeit ist immer ideal homogenisiert.

Das ISOBUS-Terminal steuert automatisch den Flüssigkeitskreislauf, so dass immer eine optimale Gewichtsverteilung herrscht. Eine zu frühe Entlastung der Vorderachse wird verhindert. Abhängig vom Füllstand wird aus dem Fronttank rechtzeitig neue Spritzflüssigkeit gefördert, damit die Anbauspritze niemals vor dem Fronttank leer wird. Die Spritzflüssigkeit bleibt dabei immer homogen.

Mit der manuellen Steuerung ist es auch möglich im Fronttank nur Klarwasser mitzuführen.



- Automatisierter Flüssigkeitsverlauf mit Flow-Control
- 1) AMATRON 3
- 2) Hochleistungsinjektoren
- 3) Schaltventile für Injektoren
- 4) Elektronische Füllstandsanzeigen
- 5) Flow-Control-Pumpe 115 l/min
- 6) Innenreinigung
- 7) UF-Spritzpumpe
- 8) Spritzleitung

# Handling und Transport





## Durchdachtes Design für höchste Sicherheit

Ob auf dem Hof oder in der Scheune: Für die kompakte Kombination auf Transportrollen gibt es immer einen entsprechenden Abstellplatz. Die einfache Handhabung überzeugt schon nach wenigen Einsätzen.

Die Innenreinigung der Spritzenkombination wird durch den Klarwassertank der UF vorgenommen. Ein 100-l-Zusatzwassertank erlaubt die ordnungsgemäße Reinigung nach europäischen Richtlinien (Klarwasservorrat mindestens 10 % des Behältervolumens).

Die kompakte Spritzen-Traktor-Einheit ist beim Transport vorteilhaft, gerade bei engen Ortsdurchfahrten. Durch das durchdachte Design des FT ergeben sich kaum Sichteinschränkungen.



Der AMAZONE FT 1001 folgt allen relevanten EU-Richtlinien und Normen für die Verkehrssicherheit.

Eine optionale Beleuchtungsanlage wird notwendig wenn die Beleuchtungseinrichtung des Traktors verdeckt ist. Die verdeckten Abblendlichter des Traktors müssen im Traktordach wiederholt werden. Eine Montage am Fronttank ist nicht zulässig.

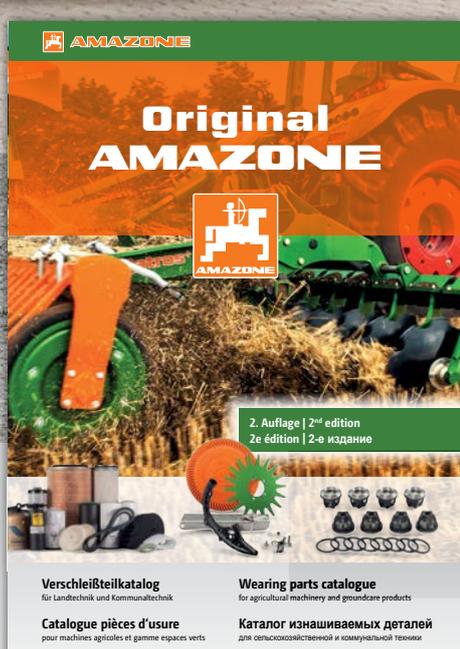


### ☑ Optionales Kamerasystem

Das optionale Kamerasystem an Fronttank und Anbauspritze sorgt in unübersichtlichen Fahrsituationen für mehr Sicherheit nach vorne und hinten. Der hochauflösende und entspiegelte Monitor ist hintergrundbeleuchtet und kann auch zwei Kameras gleichzeitig anzeigen.

# AMAZONE Service – Immer in Ihrer Nähe

Ihre Zufriedenheit ist unser Antrieb

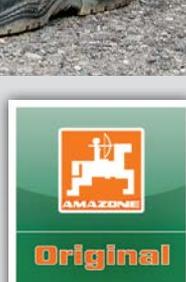



**Verschleißteilkatalog**  
für Landtechnik und Kommunaltechnik

**Wearing parts catalogue**  
for agricultural machinery and groundcare products

**Catalogue pièces d'usure**  
pour machines agricoles et gamme espaces verts

**Каталог изнашиваемых деталей**  
для сельскохозяйственной и коммунальной техники



**Choose the Original  
Choose Success!**

VDMA-Kampagne:  
Pro-Original



## Die Zufriedenheit unserer Kunden ist das wichtigste Ziel

Dazu setzen wir auf unser flächendeckendes Netz aus kompetenten, engagierten Vertriebspartnern. Sie sind auch in Service-Fragen der zuverlässige Ansprechpartner für Landwirte und Lohnunternehmer. Durch kontinuierliche Schulungen befinden sich die Vertriebspartner und die Service-Techniker immer auf dem neuesten Stand der Technik.

Zur Unterstützung der Vertriebspartner steht selbstverständlich auch das starke AMAZONE Serviceteam zur Seite.

## Wählen Sie besser gleich das Original

Ihre Maschinen sind extremen Beanspruchungen ausgesetzt! Die Qualität der AMAZONE Ersatz- und Verschleißteile bietet Ihnen die Zuverlässigkeit und Sicherheit, die Sie für eine effiziente Bodenbearbeitung, eine präzise Aussaat, eine professionelle Düngung und einen erfolgreichen Pflanzenschutz benötigen.

Nur Original Ersatz- und Verschleißteile sind in Funktion und Haltbarkeit exakt auf die AMAZONE Maschinen abgestimmt. Das garantiert ein optimales Arbeitsergebnis. Originalteile zu fairen Preisen machen sich am Ende bezahlt.

Entscheiden Sie sich deshalb für das Original!

### Die Vorteile der Original Ersatz- und Verschleißteile

- ✔ Qualität und Zuverlässigkeit
- ✔ Innovation und Leistungsfähigkeit
- ✔ sofortige Verfügbarkeit
- ✔ hoher Wiederverkaufswert der Gebrauchtmachine

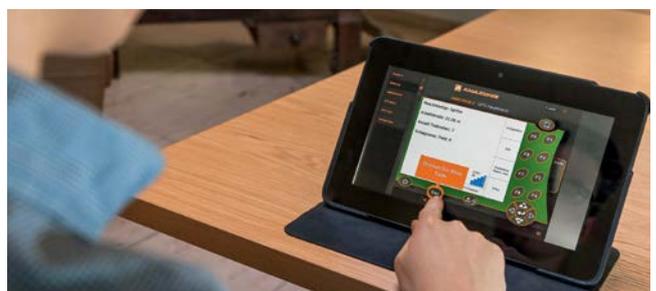
## Wir bieten Ihnen erstklassigen Ersatzteilservice

Die Basis für unsere weltweite Ersatzteillogistik bildet das zentrale Ersatzteillager im Stammwerk Hasbergen-Gaste. Dies sorgt für eine optimale Verfügbarkeit von Ersatzteilen, auch für ältere Maschinen.

Im Ersatzteillager vorrätige Teile, die bis 17 Uhr als Tagesbestellung geordert werden, verlassen noch am gleichen Tag unser Haus. 34.000 unterschiedliche Ersatz- und Verschleißteile werden durch unser hochmodernes Lagersystem kommissioniert und bevorratet. Täglich werden bis zu 800 Aufträge an unsere Kunden versendet.

## AMAZONE „E-Learning“ – Das neue Fahrertraining am PC

Mit dem Internet-Tool „E-Learning“ hat AMAZONE das Serviceangebot auf seiner Homepage unter [www.amazone.de/e-learning](http://www.amazone.de/e-learning) um eine sehr nützliche Funktion erweitert. „E-Learning“ ist ein interaktives Fahrertraining, mit dem man die Bedienung einer komplexen Maschine online sowie offline an einem PC oder Tablet-PC trainieren kann. Fahrern bietet das neue Serviceangebot die Möglichkeit, sich schon vor dem Ersteinsatz einer neuen Maschine mit deren Bedienung vertraut zu machen. Aber auch geübte Fahrer können hier ihre Kenntnisse auffrischen, um das Leistungspotenzial der Maschinen noch besser auszu-schöpfen.



## Technische Daten der Anbauspritze UF

Typ	UF 901 12 m Q-plus 115 l/min NG 5-fach AMASET <sup>+</sup>	UF 901 15 m Q-plus 160 l/min TG 5-fach AMASPRAY <sup>+</sup>	UF 1201 15 m Super-S1 160 l/min NG 5-fach AMASET <sup>+</sup>	UF 1201 21/15 m Super-S1 210 l/min TG 7-fach AMATRON 3	UF 1501 21 m Super-S2 210 l/min TG 5-fach AMASPRAY <sup>+</sup>	UF 1501 24 m Super-S2 250 l/min TG 7-fach AMATRON 3	UF 1801 24 m Super-S2 250 l/min TG 7-fach AMASPRAY <sup>+</sup>	UF 1801 30 m Super-S2 250 l/min TG 9-fach AMATRON 3
Istvolumen (l)	1.050	1.050	1.350	1.350	1.720	1.720	1.920	1.920
Leergewicht (kg)	680	713	893	1.012	1.188	1.206	1.226	1.304
Länge (m) *	1,65	1,65	1,70	1,70	1,90	1,90	1,90	2,00
Höhe (m)	2,66	2,66	3,30	3,30	2,90	2,90	2,90	2,95
Transportbreite (m)	2,56	3,00	2,40	2,40	2,40	2,40	2,40	2,40
Höheneinstellung (m)	0,50 – 2,10	0,50 – 2,10	0,50 – 2,10	0,50 – 2,20	0,50 – 2,20	0,50 – 2,20	0,50 – 2,20	0,50 – 2,20

\* Maß ab Unterlenker-Anschluss



Typ	FT 1001, Flow Control
Grundgewicht (kg)	217
Nennvolumen (l)	1.000
Istvolumen (l)	1.125
zul. Gesamtgewicht (kg)	1.475

Abbildungen, Inhalt und Angaben über technische Daten sind unverbindlich! Ausstattungsbedingt können die technischen Daten abweichen. Maschinenabbildungen können von länderspezifischen Straßenverkehrsvorschriften abweichen.



**AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG**

Postfach 51 · D-49202 Hasbergen-Gaste

Telefon: +49 (0)5405 501-0 · Telefax: +49 (0)5405 501-147

E-Mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)

[www.amazone.de](http://www.amazone.de) · [www.amazone.at](http://www.amazone.at)